Invacare® **Bora**

Silla de ruedas eléctrica
Instrucciones de uso

CE

¿Cómo contactar con Invacare®?

Si tiene preguntas o necesita ayuda, le rogamos se dirija a su distribuidor Invacare®, el cual dispone de los conocimientos técnicos e instalaciones necesarias y también de los conocimientos especiales para su silla de ruedas como para poder ofrecerle un servicio completo y satisfactorio. Si desea entrar en contacto directo con nosotros, aquí le indicamos las direcciones y números de teléfono en toda Europa:

A	**Invacare Austria GmbH** Herzog Odilostrasse 101 A-5310 Mondsee Austria	☎: Fax: @: WWW:	+43 6232 5 53 50 +43 6232 5 53 54 info@invacare-austria.com www.invacare.at
B L	**Invacare n.v.** Autobaan 22 B-8210 Loppem (Brugge) **Belgium**	☎: Fax: @: WWW:	+32 (0)50 83 10 10 +32 (0)50 83 10 11 belgium@invacare.com www.invacare.be
CH	**Invacare AG** Benkenstraße 260 CH-4108 Witterswil **Switzerland**	☎: Fax: @: WWW:	+41 (0)61487 70 80 +41 (0)61487 70 81 switzerland@invacare.com www.invacare.ch
D	**Invacare GmbH** Alemannenstraße 10 88316 Isny **Deutschland**	☎ Fax @: WWW:	+49 (0)7562 70 00 +49 (0)7562 7 00 66 kontakt@invacare.com www.invacare.de
DK	**Invacare A/S** Sdr. Ringvej 37 DK-2605 Brøndby **Danmark**	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: WWW:	+45 (0)36 90 00 00 +45 (0)36 90 00 01 denmark@invacare.com www.invacare.dk
E	**Invacare® SA** c/ Areny s/n Polígon Industrial de Celrà E-17460 Celrà (Girona) **ESPAÑA**	☎: Fax: @: WWW:	+34 (0)972 49 32 00 +34 (0)972 49 32 20 contactsp@invacare.com www.invacare.es

F	**Invacare® Poirier SAS** Route de St Roch F-37230 Fondettes **France**	☎: Fax: @: WWW:	+33 (0)247 62 64 66 +33 (0)247 42 12 24 contactfr@invacare.com www.invacare.fr
GB	**Invacare® Ltd** Pencoed Technology Park Pencoed Bridgend CF35 5AQ United Kingdom	☎ (Customer services): Fax (Customer services): @: WWW:	+44 (0)1656 77 62 22 +44 (0)1656 77 62 20 uk@invacare.com www.invacare.co.uk
I	**Invacare Mecc San s.r.l.** Via dei Pini, 62 I - 36016 Thiene (VI) **ITALIA**	☎: Fax: @: WWW:	+39 0445 38 00 59 +39 0445 38 00 34 italia@invacare.com www.invacare.it
IE	**Invacare Ireland Ltd.** Unit 5 Seatown Business Campus Seatown Rd, Swords County Dublin **Ireland**	☎: Fax: @: WWW:	+353 18 10 70 84 +353 18 10 70 85 ireland@invacare.com www.invacare.ie
N	**Invacare® AS** Grensesvingen 9 Postboks 6230 Etterstad N-0603 Oslo **Norge**	☎ (Kundeservice): Fax (Kundeservice): @: @: WWW:	+47 (0)22 57 95 00 +47 (0)22 57 95 01 norway@invacare.com island@invacare.com www.invacare.no
NL	**Invacare® B.V.** Celsiusstraat 46 NL-6716 BZ Ede **Nederland**	☎: Fax: @: @: WWW:	+31 (0)318 69 57 57 +31 (0)318 69 57 58 nederland@invacare.com csede@invacare.com www.invacare.nl
P	**Invacare Lda** Rua Estrada Velha, 949 P-4465-784 Leça do Balio Portugal	☎: ☎: Fax: @: WWW:	+351 225 10 59 46 +351 225 10 59 47 +351 225 10 57 39 portugal@invacare.com www.invacare.pt

S FIN	**Återförsäljare:** **Invacare® AB** Fagerstagatan 9 S-163 91 Spånga **Sverige**	☎ (Kundtjänst): Fax (Kundtjänst): @: @: WWW:	+46 (0)8 761 70 90 +46 (0)8 761 81 08 sweden@invacare.com finland@invacare.com www.invacare.se
	Tillverkare: **Invacare® Deutschland GmbH** Kleiststraße 49 D-32457 Porta Westfalica **Deutschland**	MÖLNDAL ☎: Fax: @: LANDSKRONA ☎: Fax: @: OSKARSHAMN ☎: Fax: @:	 +46 (0)31 86 36 00 +46 (0)31 86 36 06 ginvacare@invacare.com +46 (0)418 2 85 40 +46 (0)418 1 80 89 linvacare@invacare.com +46 (0)491 1 01 40 +46 (0)491 1 01 80 oinvacare@invacare.com
Eastern european countries	**European Distributor Organisation (EDO)** Kleiststraße 49 D-32457 Porta Westfalica **Deutschland**	☎ Fax @: WWW:	+49 (0)5731 75 45 40 +49 (0)5731 75 45 41 edo@invacare.com www.invacare.de

Contenido

Capítulo **Página**

1 Introducción 13

1.1 Símbolos importantes en estas instrucciones 14
1.2 Símbolos importantes en el vehículo 16
1.2.1 Explicación de los símbolos en la etiqueta de aviso del elevador 18
1.3 Clasificación y uso adecuado 19
1.4 Indicaciones 19
1.5 Manejabilidad 20
1.6 Garantía 21
1.7 Vida útil 21

2 Avisos de seguridad 22

2.1 Avisos generales de seguridad 22
2.2 Avisos de seguridad respecto al cuidado y mantenimiento 25
2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética 26
2.4 Avisos de seguridad para circular 27
2.5 Avisos de seguridad a los cambios y modificaciones en la silla de ruedas 29
2.6 Avisos de seguridad a la silla de ruedas con elevador 31

3 Las partes más importantes 33

4 Posición de los adhesivos del producto 34

5 Subir y bajar 35

5.1 Uso del soporte para muleta y bastón 35
5.2 Retirar el reposabrazos para subir 36
5.2.1 Asiento Estándar / Asiento acolchado firme 36

5.2.2 Asiento Flex 2 37

6 Conducir 39

6.1 Antes del primer trayecto... 39
6.2 Aparcar y parar 40
6.2.1 Frenar con la mano 40
6.3 Franquear obstáculos 41
6.3.1 Altura máxima de obstáculo 41
6.3.2 Avisos de seguridad para subir obstáculos 41
6.3.3 Cómo superar obstáculos correctamente 42
6.4 Pendientes y descensos 43
6.5 Uso en vías públicas 43

7 Empujar la silla con los motores desembragados 44

7.1 Desembragar motores 44

8 Mandos 45

9 Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario 46

9.1 Posibilidades de adaptación del mando 47
9.1.1 Adaptar el mando a la longitud del brazo del usuario (todos sistemas de asiento) 47
9.1.2 Ajustar la altura del mando 48
9.1.2.1 Soporte giratorio del mando ajustable en altura 48
9.1.3 Girar el mando lateralmente 49
9.2 Posibilidades de ajuste para la unidad de asiento fijo 50
9.2.1 Ajustar la altura de los reposabrazos 50
9.2.2 Ajustar la anchura de los reposabrazos 53
9.3 Posibilidades de ajuste para la unidad de asiento fijo estándar 54
9.3.1 Ajustar la altura de los reposabrazos 54
9.3.2 Ajustar la anchura de los reposabrazos 55
9.4 Posibilidades de ajuste para la unidad de asiento fijo Flex 2 56

9.4.1 Ajuste de la anchura del reposabrazos estándar Flex 2 56
9.4.2 Ajuste longitudinal de la posición del reposabrazos (asiento Flex 2)....57
9.4.3 Ajuste la altura del reposabrazos ajustable....58
9.4.4 Ajuste del ángulo del reposabrazos con el reposabrazos ajustable 60
9.4.5 Ajuste de la anchura del reposabrazos ajustable....61
9.4.6 Establezca la resistencia del reposabrazos ajustable....62
9.4.7 Fije la posición del soporte para brazos en el reposabrazos ajustable....63
9.4.8 Ajustar la rotación del reposabrazos Hemi....64
9.5 Opciones de ajuste para la unidad de asiento Modulite 65
9.5.1 Ajustar la altura de los reposabrazos 65
9.5.2 Ajustar la anchura de los reposabrazos 65
9.5.3 Ajuste de la posición del reposabrazos (fondo) (unidad de asiento Modulite)....66
9.5.4 Ajuste de la anchura de asiento (unidad de asiento Modulite)....67
9.5.5 Ajuste de la profundidad de asiento (unidad de asiento Modulite) 68
9.6 Ajustar el ángulo del asiento....71
9.6.1 Eléctrico 71
9.6.2 Manual con husillo 71
9.7 Ajustar el respaldo 73
9.7.1 Ajustar el respaldo (asiento Estándar) 73
9.7.1.1 Eléctrico 73
9.7.1.2 Manualmente con placa perforada 74
9.7.1.3 Manual con palomillas 75
9.7.2 Ajustar el respaldo (asiento acolchado firme) 76
9.7.2.1 Eléctrico 76
9.7.2.2 Manual 76
9.7.3 Ajustar el respaldo con el resorte de presión de gas (asiento Flex 2) 77
9.7.4 Ajuste de altura del respaldo (unidad de asiento Modulite) 77
9.7.5 Ajuste de anchura del respaldo (unidad de asiento Modulite) 78
9.7.6 Ajuste del ángulo del respaldo (unidad de asiento Modulite)....80
9.7.6.1 Eléctrico 80
9.7.6.2 Manual 81

9.7.7 Ajustar el tapizado regulable en tensión....83
9.8 El elevador....84
9.8.1 Explicación de los símbolos en la etiqueta de aviso del elevador....85
9.9 Ajustar el reposacabeza....86
9.9.1 Adaptar la posición del reposacabeza o reposanuca....86
9.9.2 Adaptar la altura del reposacabeza o reposanuca....88
9.9.3 Adaptar los soportes de mejilla....89
9.10 El cinturón de seguridad....89
9.10.1 Tipos de cinturones de seguridad....90
9.10.2 Ajustar el cinturón de seguridad correctamente....90
9.11 Ajustar los cojines (asiento Flex 2 / asiento acolchado firme)....92
9.11.1 Ajustar la anchura....92
9.11.2 Ajustar la altura....93
9.11.3 Ajustar la profundidad....94
9.12 Ajustar la altura de la barra de empuje (asiento Flex 2)....95
9.13 Ajustar y retirar la bandeja....96
9.13.1 Ajuste lateral de la bandeja....96
9.13.2 Ajustar la profundidad de la bandeja / retirar la bandeja....97
9.13.3 Abatir la bandeja lateralmente....97
9.14 Ajuste o extracción del portaequipajes....98

10 Ajustar los reposapiés y reposapiernas 99

10.1 Reposapiés o paletas montados lateralmente....99
10.1.1 Reposapiés ajustables de 90-65º....99
10.1.1.1 Abatir el pescante hacia el exterior y/o retirar....99
10.1.1.2 Ajustar el ángulo....100
10.1.1.3 Ajustar el tope final del pescante....102
10.1.1.4 Ajustar la longitud del tubo porta paleta....105
10.1.2 Reposapiernas elevable manual....106
10.1.2.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar....106
10.1.2.2 Ajustar el ángulo....107

10.1.2.3 Ajustar el tope final del reposapiés 110
10.1.2.4 Ajustar la longitud del reposapiés....114
10.1.2.5 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas....115
10.1.2.6 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas....116
10.1.2.7 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás ...117
10.1.2.8 Ajustar el ángulo de la paleta 118
10.1.2.9 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta 119
10.1.3 Reposapiernas elevable eléctrico con compensación ergonómica 120
10.1.3.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar....120
10.1.3.2 Ajustar el ángulo....121
10.1.3.3 Ajustar la longitud del reposapiés....122
10.1.3.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas....123
10.1.3.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas....124
10.1.3.6 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás ...125
10.1.3.7 Ajustar el ángulo de la paleta 126
10.1.3.8 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta 127
10.1.4 Pescante Estándar 80° 128
10.1.4.1 Girar el pescante hacia exterior/interior 128
10.1.4.2 Ajustar la longitud 130
10.1.5 Reposapiernas elevables manuales....131
10.1.5.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar....131
10.1.5.2 Ajustar el ángulo....132
10.1.5.3 Ajustar la longitud del reposapiés....133
10.1.5.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas....134
10.1.5.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas....135
10.1.6 Ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados (asiento Estándar / Flex 2 / Modulite) 136
10.2 Reposapiés del asiento acolchado firme....137
10.2.1 Ajustar la profundidad del asiento 137
10.2.2 Reposapiés Estándar / Junior / Mini (asiento acolchado firme) 138
10.2.2.1 Ajustar la longitud del reposapiés....138

10.2.3 Reposapiés de ángulo regulable 139
10.2.3.1 Ajustar el ángulo del reposapiés 139
10.2.3.2 Ajustar la longitud del reposapiés 141

11 Electrónica 142

11.1 Fusible de la electrónica de conducción 142
11.2 Baterías 143
11.2.1 Cargar las baterías 143
11.2.1.1 Información general sobre la carga 143
11.2.1.2 Instrucciones generales sobre la carga 143
11.2.1.3 Cómo cargar las baterías 144
11.2.1.4 Cómo desconectar las baterías después de la carga 146
11.2.2 Almacenamiento y mantenimiento 146
11.2.3 Instrucciones del uso de las baterías 146
11.2.4 Transportar baterías 148
11.2.5 Manejar las baterías 148
11.2.5.1 Instrucciones generales del manejo de las baterías 148
11.2.5.2 Pautas a seguir con baterías deterioradas 149

12 Mantenimiento 150

12.1 Limpiar la silla de ruedas eléctrica 150
12.2 Lista de inspecciones 151
12.2.1 Antes de cada uso de la silla de ruedas eléctrica 152
12.2.2 Semanalmente 153
12.2.3 Mensualmente 154
12.3 Trabajos de reparación 155
12.3.1 Reparar pinchazos 155
12.3.1.1 Reparación de un pinchazo trasero (tipo de llanta 3.00-8") 156
12.3.1.2 Reparar un pinchazo delantero (Tipo de llanta 280/250-4) 160

13 Transporte 162

13.1 Transportar la silla de ruedas 163
13.2 Usar la silla de ruedas como asiento en el interior de un vehículo 164
13.2.1 Fijación de la silla de ruedas en el interior de un vehículo 166
13.2.2 Seguridad del usuario en la silla de ruedas 167
13.3 Transportar la silla de ruedas sin usuario 171
13.3.1 Preparar la silla de ruedas para el transporte sin usuario 171
13.3.1.1 Retirar las baterías 172
13.3.1.2 Pliegue el respaldo hacia delante (asiento Estándar) 175
13.3.1.3 Retire el asiento (no es posible en la variante con elevador) 176
13.3.1.4 Montar de nuevo la silla de ruedas 178
13.3.1.5 Avisos especiales para el montaje 179

14 Volver a usar 183

15 Eliminación 184

16 Datos técnicos 185

17 Inspecciones a realizar 193

1 Introducción

Estimados clientes:

¡En primer lugar le felicitamos por la confianza en nuestros productos! Esperamos que su nueva silla de ruedas eléctrica le satisfaga.

Estas instrucciones de uso contienen avisos importantes y datos relativos a:

- **Seguridad**
- **Servicio**
- **Cuidado y mantenimiento.**

Por favor, antes de realizar el primer trayecto, familiarícese bien con la silla.

Si la versión impresa del manual del usuario tiene un tamaño de letra que le resulta difícil de leer, puede descargarlo en formato PDF del sitio web de Invacare. Así podrá ampliarlo en pantalla a un tamaño de letra que le resulte más cómodo.

Esta silla de ruedas ha sido diseñada para un gran círculo de usuarios con diferentes necesidades.

La decisión de si el modelo es adecuado para el usuario, recae exclusivamente en el personal medico-sanitario cualificado.

Invacare® o su representante legal excluye toda clase de responsabilidad en los casos en los que una silla de ruedas no se haya adaptado a la discapacidad del usuario.

Algunos de los trabajos de mantenimiento y de ajuste a realizar puede llevarlos a cabo el propio usuario o las personas de compañía. Pero ciertos ajustes exigen una formación técnica y sólo

debe realizarlos su distribuidor Invacare®. Se excluyen del derecho de garantía los daños y fallos que resulten del incumplimiento de las instrucciones de servicio o como consecuencia de un mantenimiento inadecuado.

Estas instrucciones incluyen información registrada. Queda prohibida su copia o divulgación de forma parcial o total sin la autorización previa por escrito de Invacare® o de su representante legal. Reservado el derecho a errores y cambios que impliquen una mejora del producto.

1.1 Símbolos importantes en estas instrucciones

Peligros generales

¡Este símbolo le avisa de peligros en general!

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas*

¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Este símbolo le avisa de un peligro de explosión, por ejemplo por una alta presión de aire en una rueda neumática!

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas*

¡PELIGRO DE QUEMADURAS POR ÁCIDO!

¡Este símbolo le avisa de quemaduras, por ejemplo por ácidos que escapan de la batería!

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas*

¡Peligro de quemaduras!

Este símbolo advierte de posibles quemaduras, por ejemplo debidas a superficies calientes del motor

- *Siga las averías para evitar lesiones o daños del producto*

¡Peligro de aplastamiento!

Este símbolo avisa del peligro de aplastamiento en caso de manejo descuidado de componentes pesados.

- *Siga las instrucciones para evitar lesiones o daños en la silla de ruedas.*

Protección ocular obligatoria

Este símbolo indica la obligación de llevar protección ocular, por ejemplo para trabajar con las baterías.

- *Cuando vea este símbolo, póngase unas gafas de protección.*

Guantes de protección obligatorios

Este símbolo indica la obligación de llevar guantes de protección, por ejemplo para trabajar con las baterías.

- *Cuando vea este símbolo, póngase unos guantes de protección.*

AVISO

Este símbolo caracteriza avisos generales, que facilitan el manejo de la silla de ruedas y hacen referencia a funciones especiales.

Herramientas necesarias:

- Este símbolo caracteriza una lista de diversas herramientas, componentes y medios que va a necesitar para realizar ciertos trabajos. No intente realizar los trabajos, si no dispone de las herramientas necesarias.

1.2 Símbolos importantes en el vehículo

Este producto ha sido fabricado por una empresa consciente del medio ambiente. Este producto puede contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente si su manipulación es inapropiada o no es conforme a la legislación en vigor.

- *El contenedor tachado es un símbolo que indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos o electrónicos para incentivar siempre que sea posible el reciclaje.*
- *Por favor, actúe de forma responsable con el medio ambiente y recicle este producto al final de su vida úitl.*

Este símbolo indica la posición "Conducir" de la palanca de desembrague. En esta posición, el motor está activado y sus frenos están operativos. Puede conducir la silla de ruedas.

- *Tenga en cuenta que, para la conducción, ambos motores deben estar siempre activados.*

Este símbolo indica la posición "Empujar" de la palanca de desembrague. En esta posición, el motor está desactivado y sus frenos no están operativos. Un acompañante puede empujar la silla de ruedas y las ruedas se mueven libremente.

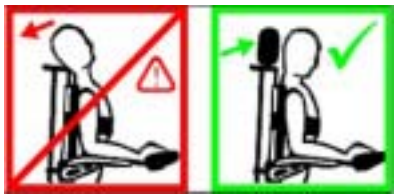
- *Tenga en cuenta que el panel de control deberá estar apagado.*
- *Tenga en cuenta también la información que se proporciona en el apartado "**Empujar la silla con los motores** desembragados"* en la página ***44***.

Este símbolo señala la posición del punto de anclaje si se utiliza un sistema de sujeción durante el transporte.

Si aparece el símbolo en una etiqueta amarilla brillante, el punto de anclaje es el adecuado para sujetar la silla de ruedas como asiento de un vehículo.

¡Esta silla de ruedas no puede utilizarse como asiento de coche!

- *Esta silla de ruedas no cumple los requisitos de la ISO 7176-19:2001 y en ningún caso puede utilizarse como asiento de coche ni para el transporte de personas en cualquier tipo de vehículo.*
- *Utilizar como asiento de coche una silla de ruedas que no cumple dichos requisitos puede causar graves heridas o la muerte en caso de accidente de tráfico.*



¡Esta silla de ruedas puede usarse como asiento en el interior de un vehículo, solamente si va equipada con un reposacabeza aprobado por Invacare para estos fines!

- *¡Asegúrese en todo momento que la silla de ruedas lleva montado un reposacabeza aprobado por Ivocare antes de utilizarla como asiento en el interior de un vehículo!*

Este símbolo señala la anchura máxima a la que se puede ajustar el reposabrazos. Si no respeta esta inidcación, el reposabrazo puede liberarse de su soporte. Para más informaciones véase capítulo "Ajuste de la anchura del reposabrazos estándar Flex 2" en la página 56.

¡Si la silla de ruedas eléctrica va equipada con una mesa, ésta tiene que retirarse y guardarse bien asegurada antes del transporte con un vehículo !

1.2.1 Explicación de los símbolos en la etiqueta de aviso del elevador

¡No reclinarse hacia delante cuando el elevador está accionado!

¡No circular por bajadas con elevador accionado!

¡No pillarse partes del cuerpo debajo del asiento accionado!

¡No circular nunca con dos personas montadas!

¡No circular por desniveles con el elevador accionado!

1.3 Clasificación y uso adecuado

Este vehículo ha sido concebido para personas discapacitadas y personas con problemas de movilidad que sin embargo, por su visión y su condición física y mental, tienen capacidad para conducir un vehículo electrónico. Ha sido clasificado como **producto de movilidad de la clase B** (Interiores y exteriores) de acuerdo con la norma EN 12184. Es compacto y suficientemente ágil para interiores y también capaz de superar los obstáculos exteriores.

Los datos exactos sobre velocidad, radio de giro, autonomía, capacidad segura de subidas, altura máxima de obstáculos y condiciones admisibles de servicio los encontrará en el capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **185**.

Por favor respete también todas las informaciones de seguridad indicadas en el capítulo **"**Avisos de seguridad**"** a partir de la página **22**.

El vehículo ha sido controlado positivamente en cuanto a la seguridad según las normas alemanas e internacionales. Cumple los requisitos de la norma EN 1021-1/-2. Ha sido ensayado igualmente con éxito según la norma EN60529 IPX4 con respecto a la resistencia a las salpicaduras de agua y está por lo tanto muy apropiado para las condiciones ambientales típicas de la Europa Central. El vehículo equipado con el correspondiente kit de luces está autorizado para circular públicamente por las calzadas según la ley de circulación de tráfico.

1.4 Indicaciones

Se recomienda el uso de este producto para la movilidad en los siguientes casos:

Incapacidad de andar o incapacidad muy limitada de andar en cuanto a las necesidades básicas para moverse en la propia vivienda. La necesidad de salir de la vivienda para dar un paseo corto por la calle o para desplazarse cerca de la vivienda y realizar actividades cotidianas.

Las sillas de ruedas eléctricas están indicadas para uso interior y exterior, cuando no es posible el uso de sillas de ruedas autopropulsables o debido a la incapacidad, pero por el contrario es posible accionar un mando eléctrico.

1.5 Manejabilidad

Utilice una silla de ruedas eléctrica solamente cuando esté en perfectas condiciones de funcionamiento. De lo contrario, podría poner en riesgo su seguridad y la de otras personas.

La lista siguiente no pretende ser exhaustiva. La intención es mostrar algunas de las situaciones que podrían afectar a la manejabilidad de la silla de ruedas eléctrica.

En determinadas situaciones debe dejar de utilizar inmediatamente la silla de ruedas. En otros casos podrá utilizar la silla de ruedas hasta que la lleve al distribuidor.

- Debe dejar de utilizar inmediatamente la silla de ruedas eléctrica si la manejabilidad se ve restringida debido a:

  - un fallo de los frenos

- Debe ponerse en contacto inmediatamente con un distribuidor autorizado de Invacare® si la manejabilidad de la silla de ruedas eléctrica se ve restringida debido a:

  - un fallo del sistema de iluminación o si está defectuoso

  - el desprendimiento de los reflectores

  - ruedas gastadas o presión de la cubierta insuficiente

  - reposabrazos dañados (por ejemplo, si el acolchado de los reposabrazos está rasgado)

  - pescante del reposapiés dañado (por ejemplo, si faltan las anillas de los talones o si están rotas)

  - cinturón postural dañado

- joystick dañado (el joystick no se puede mover a la posición neutra)
- cables dañados, doblados, pinzados o que se han soltado del soporte
- la silla derrapa al frenar
- la silla se inclina hacia un lado al moverse
- se escuchan ruidos raros

O si tiene la sensación de que algo falla en la silla de ruedas.

1.6 Garantía

Los términos y condiciones de garantía forman parte de los términos y condiciones de garantía particulares de cada país en los que se comercializa este producto.

1.7 Vida útil

Estimamos que la vida útil de este producto es de cinco años, siempre que se utilice de forma adecuada y se cumplan todas las normas de mantenimiento y de servicio recomendadas. Esta vida útil puede incluso prolongarse, si el producto se utiliza, mantiene y cuida con esmero y no haya limitaciones técnicas de acuerdo a posteriores avances técnicos y científicos. Esta vida útil puede asimismo reducirse considerablemente, si se somete a usos extremos e incorrectos. La estimación de una vida útil por parte de nuestra empresa no supone ninguna garantía adicional.

2 Avisos de seguridad

- ¡LEER BIEN ANTES DE LA PUESTA EN SERVICIO!

2.1 Avisos generales de seguridad

¡Existe peligro de lesiones, en caso de usar la silla de ruedas eléctrica para otros fines de los descritos en estas instrucciones!

- *¡Utilice la silla de ruedas solamente según estas instrucciones (ver capítulo **"**Clasificación y uso adecuado**"** en la página **19)!***
- *¡Respete especialmente todos los avisos de seguridad!*

¡Peligro de lesiones y de daños en la silla de ruedas eléctrica con capacidad reducida de conducción!

- *¡No use la silla de ruedas, si ve menoscabada la capacidad de conducción debido a medicamentos o a alcohol! ¡En caso necesario debe manejarla una persona acompañante, que no esté discapacitada!*

¡Peligro de lesiones, si la silla de ruedas se pone en movimiento de forma involuntaria!

- *¡Desconecte la silla de ruedas antes de subir, bajar o manipular con objetos, que puedan entrar en contacto con la palanca joystick debido a su tamaño, forma o peso!*
- *Si el motor está desembragado, los frenos de motor se desactivan. Por lo tanto, solamente se permite a una persona acompañante empujar con sumo cuidado en pendientes. No deje nunca una silla de ruedas eléctrica con el motor desembragado en o ante una pendiente. ¡Después de empujar la silla debe embragar inmediatamente el motor (ver capítulo **"**Empujar la silla con los motores desembragados**"** en la página **44)!!***

¡Peligro de lesiones, si se desconecta la silla de ruedas durante la marcha, p. ej. con el pulsador de marcha/paro o sacando un cable, ya que la silla de ruedas se para con un golpe brusco y repentino!

- *Si tiene que frenar en caso de emergencia, suelte simplemente la palanca joystick y se detendrá automáticamente (encontrará más informaciones al respecto en las instrucciones de uso de su mando).*

¡Peligro de vuelco, si se carga la silla de ruedas para el transporte con el usuario!

- *¡Cargue la silla de ruedas a ser posible sin el usuario!*
- *Si se debe cargar la silla en una rampa con el usuario, asegúrese de que la rampa no sobrepase la inclinación máxima autorizada (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **185**)!*
- *Cuando se utilice una rampa, que sobrepase la inclinación máxima autorizada (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **185**), tiene que ayudarse de un torno con cable! ¡Una persona acompañante debe controlar y ayudar a realizar la operación!*
- *Alternativamente se puede utilizar una plataforma elevadora! Cerciórese de que el peso total de la silla de ruedas incluido el usuario no sobrepase el peso máximo para el que está autorizada la plataforma elevadora!*

¡Peligro de lesiones, si sobrepasa la carga máxima autorizada!

- *Respete la carga máxima autorizada (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **185**)!*
- *La silla de ruedas ha sido diseñada para ser utilizada por una sola persona ¡no use nunca la silla de ruedas para transportar a más de una persona!*

¡Peligro de lesiones por un falso levantamiento o caída de componentes pesados!

- *Durante el mantenimiento o al levantar algunas piezas de su silla de ruedas tenga en cuenta el elevado peso de cada uno de los componentes, especialmente de las baterías. Piense siempre en mantener la postura correcta al elevarlos o pedir ayuda en caso necesario.*

¡Peligro de lesiones por caerse de la silla de ruedas!

- *No se desplace hacia delante ni se incline entre las rodillas ni se recline por encima del borde superior de la silla de ruedas, p. ej. para coger objetoserreichen.*
- *Si se dispone de un cinturón de seguridad, debería ajustarse correctamente y utilizarse antes de cada desplazamiento.*
- *Para cambiar a un nuevo asiento, acérquese lo más posible al nuevo asiento.*

¡Peligro de lesiones debido a piezas móviles!

- *Tenga en cuenta al arrancar, al activar una opción eléctrica de elevación (como p. ej. inclinación eléctrica del asiento, respaldo o elevador) y con otras piezas móviles, de no lesionar a otras personas cercanas, particularmente niños.*

¡Peligro de quemaduras por superficies calientes!

- *No deje la silla de ruedas bajo la luz directa del sol durante largo tiempo. De lo contrario, las piezas metálicas y las superficies como el asiento o los reposabrazos pueden calentarse notablemente.*

¡Peligro de incendio y de avería por conectar aparatos eléctricos!

- *No conecte ningún aparato eléctrico a la silla de ruedas, que no haya sido autorizado expresamente por Invacare® Todas las instalaciones eléctricas deben ser realizadas por un distribuidor autorizado Invacare®.*

2.2 Avisos de seguridad respecto al cuidado y mantenimiento

¡Riesgo de accidentes y pérdida de la garantía en caso de mantenimiento insuficiente!

- *¡Por motivos de seguridad y para prevenir los accidentes, que resulten de un desgaste no detectado a tiempo, es importante someter el vehículo eléctrico a una inspección anual!*
- *¡En condiciones de servicio difíciles, p. ej. tráfico diario de subidas / bajadas o un uso en servicios de asistencia médica con cambio frecuente de los pacientes, es necesario realizar controles extra de los frenos, pieza montadas y chasis!*
- *¡Al circular por exteriores, el usuario es el responsable del buen funcionamiento del scooter! ¡Un cuidado o mantenimiento insuficiente o negligente del vehículo eléctrico implica límites en la responsabilidad del producto!*

2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética

Este vehículo eléctrico ha sido comprobado con respecto a su compatibilidad electromagnética según las normas internacionales. Sin embargo, campos electromagnéticos, como los que pueden generar aparatos de radio y de televisión, radiotransmisores y teléfonos móviles, pueden posiblemente influir en el funcionamiento de los vehículos eléctricos. La electrónica empleada en nuestros vehículos también puede provocar débiles interferencias electromagnéticas, las cuales son inferiores a los límites legales. Por favor, tenga en cuenta los avisos siguientes:

¡Peligro de un mal funcionamiento debido a una radiación electromagnética!

- *No ponga en funcionamiento emisoras portátiles o aparatos de comunicación (p. ej. radiotransmisores o teléfonos móviles) ni los conecte estando el vehículo encendido.*
- *Evite las cercanías de fuertes emisoras de radio y de televisión.*
- *Si el vehículo se pusiera en movimiento sin querer o si se desactivan los frenos, desconéctelo.*
- *El montaje de accesorios eléctricos y de otros componentes o el modificar el vehículo pueden hacerlo susceptible a radiación / perturbación electromagnética. Tenga en cuenta que no hay ningún método completamente seguro para valorar la influencia de tales modificaciones en la seguridad anti-interferencias.*
- *Notifique todos los incidentes de un movimiento indeseado del vehículo o el desembrague del freno eléctrico al fabricante.*

2.4 Avisos de seguridad para circular

Peligro de lesiones debido a una caída de la silla de ruedas eléctrica.

- *Circule sólo por pendientes y descensos, que tengan la inclinación máxima autorizada (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **185**).*
- *¡Coloque el respaldo en posición vertical antes de subir un obstáculo y el ángulo del asiento horizontal! ¡Recomendamos inclinar ligeramente hacia atrás el respaldo y (si disponible) el ángulo del asiento antes de bajar pendientes!*
- *No circule por lugares donde exista un peligro de resbalar o patinar (nieve, grava, hielo etc.) especialmente en pendientes o caídas. Si a pesar de ello tiene que pasar por un tramo así, circule lentamente y con la mayor precaución.*
- *No intente nunca superar un obstáculo en una pendiente o en una caída.*
- *¡No intente nunca subir o bajar una escalera con la silla de ruedas eléctrica!*
- *Al superar obstáculos respete siempre la altura máxima de obstáculos (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página 185 y los avisos para superar obstáculos en el capítulo **"**Franquear obstáculos**"** a partir de la página 41).*
- *Evite desplazar el centro de gravedad durante la marcha, así como realizar movimientos bruscos de la palanca del joystick o cambiar el sentido de marcha.*
- *Transporte solamente a una sola persona.*
- *Respete la carga máxima y las cargas de ejes (véase capítulo **"**Datos técnicos**"** En la página **185**.).*
- *Tenga en cuenta que la silla de ruedas acelera o frena, si modifica el modo de conducción durante la marcha.*

Peligro debido a quedarse parado en condiciones climatológicas adversas, p. ej. mucho frío, en un lugar abandonado.

- *Si es Ud. un usuario con una fuerte limitación de movimientos, NO realice NINGÚN desplazamiento sin una persona acompañante.*

Peligro de lesiones, si resbala el pie de la paleta durante la marcha y se queda atrapado debajo de la silla de ruedas eléctrica.

- *¡Antes de cada desplazamiento, cerciórese de que sus pies están seguros y centrados en las paletas para los pies y que los reposapiernas están anclados correctamente!*

Peligro de lesiones, si al franquear lugares estrechos (puertas, entradas) choca con otros objetos.

- *Franquee los lugares estrechos a la menor velocidad posible y con la mayor atención.*

Peligro de lesiones personales y daños en la silla de ruedas eléctrica, si ésta va equipada con reposapiés ajustables en ángulo y los mismos están elevados hacia arriba durante la marcha.

- *A fin de evitar un desplazamiento desfavorable hacia delante (especialmente en descensos) del punto de gravedad de la silla de ruedas así como daños en ésta, los reposapiés con ángulo ajustable deberían bajarse en una marcha normal.*

ATENCIÓN: Peligro de vuelco, si las ruedas antivuelco (1) se quitan, se dañan o se colocan en otra posición de la de fábrica!

- *Las ruedas antivuelco sólo deben quitarse para desmontar la silla de ruedas para el transporte en un vehículo o para el almacenaje!*
- *¡Las ruedas antivuelvo deben estar siempre montadas cada vez que se utilice la silla de ruedas!*

ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco! ¡Las ruedas antivuelco (ruedas de apoyo) sólo surten efecto sobre piso firme! ¡En suelos blandos como p. ej. césped, nieve o barro, se hunden en el suelo si se apoya el vehículo eléctrico sobre ellas! ¡Pierden su efecto y el vehículo eléctrico puede volcar!

- *¡Circule sobre suelos blandos sólo con sumo cuidado, especialmente en ascensos o descensos! ¡Cuide mucho de la estabilidad de vuelco del vehículo eléctrico!*

2.5 Avisos de seguridad a los cambios y modificaciones en la silla de ruedas

Marcado CE de la silla de ruedas
El marcado CE/evaluación de conformidad se ha realizado según la Directiva 93/42 EEC / MPG (Ley de dispositivos médicos) y solo se aplica al producto completo.

El marcado CE quedará anulado si se sustituyen o añaden componentes o accesorios que no hayan sido aprobados por Invacare para este producto.

En este caso, la empresa que añada o sustituya los componentes o accesorios es responsable de la evaluación de conformidad/marcado CE o del registro de la silla de ruedas como diseño especial, y también de la documentación relacionada.

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones y daños en la silla de ruedas debido a componentes y accesorios no homologados!

¡Los sistemas de asiento, montajes y accesorios, que no han sido homologados por Invacare® para el uso con esta silla de ruedas eléctrica, pueden perjudicar la estabilidad y aumentar el peligro de vuelco!

- *Utilice solamente sistemas de asiento, montajes y accesorios, que hayan sido homologados por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica!*

Los asientos no comercializados por Invacare® para su uso con esta silla de ruedas eléctrica no cumplen, entre otras, las normas en vigor y pueden aumentar la inflamabilidad y el peligro de reacciones alérgicas.

- *Utilice únicamente sistemas de asiento comercializados por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica.*

¡Componentes eléctricos y electrónicos, que no han sido homologados por Invacare® para el uso con esta silla de ruedas eléctrica, pueden representar un peligro de incendio y provocar averías electromagnéticas!

- *¡Utilice solamente componentes eléctricos y electrónicos, que hayan sido homologados por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica!*

¡Baterías, que no han sido homologadas por Invacare® para el uso con esta silla de ruedas eléctrica, pueden provocar corrosiones!

- *¡Utilice solamente baterías, que hayan sido homologadas por Invacare® para esta silla de ruedas eléctrica!*

PRECAUCIÓN: si se utilizan respaldos no aprobados, el usuario puede sufrir lesiones y la silla de ruedas daños.

El uso de un respaldo reacondicionado que no haya sido aprobado por Invacare® para esta silla de ruedas motorizada podría sobrecargar el tubo del respaldo y, por lo tanto, aumentar el riesgo de lesiones y de daños en la silla de ruedas.

- *Póngase en contacto con el representante autorizado de Invacare® que realizará el análisis de riesgos, cálculos, pruebas de estabilidad, etc. para asegurar que el respaldo se puede utilizar con seguridad.*

2.6 Avisos de seguridad a la silla de ruedas con elevador

¡ADVERTENCIA! ¡ Peligro de aplastamiento.

- *¡No coloque nunca objetos en el espacio existente debajo del asiento elevador!*
- *¡Tenga cuidado de que otras personas, particularmente niños, no sitúen las manos, los pies o otras partes del cuerpo debajo del asiento elevado!*
- *Si no puede ver bajo el asiento, por ejemplo porque hay un espacio de maniobra limitado, gire la silla de ruedas sobre sí misma antes de bajar el asiento. De esta forma se asegurará de que no haya nadie situado en la zona de peligro.*

¡PRECAUCIÓN!

Peligro de lesiones por vuelco de la silla de ruedas eléctrica.

- *No sobrepase nunca la carga máxima (ver capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **185**).*
- *Cuando el elevador se encuentra accionado, evite situaciones de marcha peligrosas, como el franquear bordillos de acera, subidas o bajadas muy inclinadas, etc.*
- *Estando el elevador accionado, no se incline nunca fuera del asiento. Controle el funcionamiento correcto de la reducción de velocidad del módulo elevador como mínimo una vez al mes (ver capítulo **"**El elevador**"** a partir de la página **84**). Ante un mal funcionamiento, comuníquelo inmediatamente al distribuidor.*

Peligro debido a un mal funcionamiento del módulo elevador.

- *¡Controle el módulo elevador a intervalos regulares de tiempo con respecto a cuerpos extraños, deterioros visibles y al ajuste fijo del enchufe eléctrico!*

¡ATENCIÓN! ¡Daños en la silla de ruedas debido a una carga lateral de la columna elevadora!

- *Resulta una carga lateral si se eleva y/o se inclina el asiento. ¡Coloque el respaldo en posición vertical antes de subir un obstáculo y el ángulo del asiento horizontal! ¡No someta la columna elevadora a un esfuerzo lateral permanente! La función elevadora y de inclinación del asiento sólo permite posiciones de reposo adicionales.*

¡Avisos importantes para reducir la velocidad con el elevador accionado!

Si el elevador se sube por encima de un punto determinado, la electrónica regula la velocidad de la silla de ruedas reduciéndola considerablemente. ¡Si está activada la reducción de velocidad, el modo de conducción sólo sirve para realizar movimientos mínimos de la silla de ruedas, no para una conducción regular! ¡¡Para conducir, haga descender el elevador hasta que se desactive la reducción de velocidad!!

3 Las partes más importantes

1) Barra de empuje

2) Reposabrazos

3) Rueda motriz

4) Palanca para desembragar un motor (en la figura sólo visible el lado derecho)

5) Mando

6) Reposapiés

4 Posición de los adhesivos del producto

1) Indicación de retirar la mesa antes del transporte

2) Indicación de las anillas frontales y traseras
   Advertencia en caso de que la silla de ruedas no pueda utilizarse como asiento de coche
   Indicación de cabeceros necesarios en caso de que la silla de ruedas pueda utilizarse como asiento de coche

3) Adhesivo de características bajo el chasis delantera a la derecha (también en la documentación del aparato)

4) Advertencia para el uso del elevador

5) Indicación de la posición de la palanca de embrague para su uso en movimiento y en punto muerto (en la imagen sólo se aprecia el lado derecho)

6) Indicación del ancho máximo en el que se puede disponer el reposabrazos

Encontrará una explicación de los símbolos de los adhesivos en el capítulo "**Símbolos importantes en el vehículo**" en la página **16**.

5 Subir y bajar

¡Avisos importantes para subir y bajar lateralmente!
¡Para subir y bajar lateralmente, tiene que retirarse el reposabrazos!

5.1 Uso del soporte para muleta y bastón

Si su dispositivo de movilidad está equipado con un soporte para bastones, puede utilizarlo para transportar de forma segura un bastón, muletas de antebrazo o muletas axilares. El soporte para bastones está formado por un receptáculo de plástico (parte inferior) y un sistema de sujeción de velcro (parte superior).

¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones Transportar un bastón o unas muletas sin asegurar (por ejemplo, sobre las rodillas del usuario) puede provocar lesiones al usuario y también a otras personas.

- *Durante el transporte, siempre se deberá utilizar el soporte para bastones para llevar bastones o muletas.*

- Abra el sistema de sujeción de velcro de la parte superior.
- Ponga el extremo inferior del bastón o de las muletas en el receptáculo de la parte inferior.
- El bastón o la muleta puede sujetarse ahora en la zona superior con el velcro.

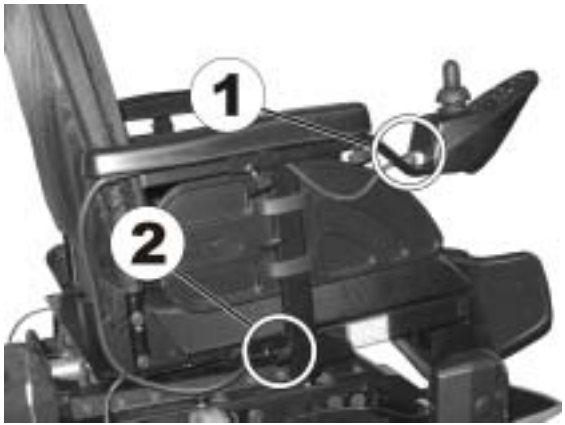
5.2 Retirar el reposabrazos para subir

El reposabrazos se sujeta – según modelo – con una pin de retención o un botón de sujeción. Si quiere subir por el lado en el que está instalado el mando, entonces puede separar - según modelo – el cable del mando.

5.2.1 Asiento Estándar / Asiento acolchado firme

Retirar el reposabrazos:

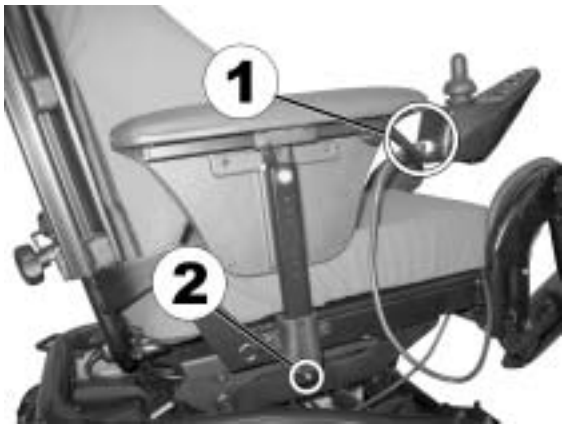
- El cable (1) del mando se puede soltar de éste según la versión del mando.
- Afloje la palomilla (2).
- Retire el reposabrazos de su anclaje.



5.2.2 Asiento Flex 2

Retirar el reposabrazos:

- Afloje el cable (1) del mando.
- Apriete la palomilla (2).
- Saque la pieza lateral.



Subir:

- Acerque la silla de ruedas lo más posible a su asiento. En caso necesario, debe hacerlo una persona acompañante.
- Desconecte la silla de ruedas.
- Bloquee la silla de ruedas con el freno de mano (si disponible).
- Retire el reposabrazos o abátalo hacia arriba.
- Transfiérase ahora a la silla de ruedas.

Bajar:

- Acerque la silla de ruedas lo más posible a su asiento.
- Desconecte la silla de ruedas.
- Bloquee la silla de ruedas con el freno de mano (si disponible).
- Retire el reposabrazos o abátalo hacia arriba.
- Transfiérase ahora al nuevo asiento.

AVISO
Si no tiene suficiente fuerza muscular, debería pedir ayuda a otras personas para transferirse de asiento. Si es posible, utilice una tabla para facilitar la transferencia.

6 Conducir

AVISO
La carga máxima, mencionada en los datos técnicos, indica únicamente que el sistema ha sido concebido para responder ante ese peso máximo. De todas maneras, esto no significa que una persona de este peso pueda permanecer ilimitadamente sentada en la silla de ruedas. Aqui se debe tener en cuenta las proporciones del cuerpo, por ejemplo el tamaño, la distribución del peso, proporciones del abdomen, piernas , pantorrillas y profundidad de asiento. Estos factores influyen mucho en las características de marcha tales como la estabilidad de vuelco y la tracción. Se tienen que cumplir en especial las cargas de eje admisibles (véase capítulo **"Datos técnicos"** a partir de la página **185**)! ¡Posiblemente se tenga que adaptar el sistema del asiento!

6.1 Antes del primer trayecto...

Antes de emprender su primer trayecto, debe familiarizarse con el manejo del vehículo y todos sus componentes. Pruebe con tranquilidad todas las funciones.

AVISO
Si se dispone de un cinturón de seguridad, debería ajustarse correctamente y utilizarse antes de cada desplazamiento.

Asiento cómodo = viaje seguro

Antes de cada trayecto asegúrese de que:

- **puede llegar con facilidad a todos los componentes del mando.**
- **el estado de carga de las baterías es suficiente para el recorrido a hacer.**
- **el cinturón de seguridad opcional (si disponible) se encuentra en perfecto estado.**

- **el espejo retrovisor (si disponible) está ajustado de tal modo que pueda usted mirar en todo momento hacia atrás sin tener que inclinarse hacia delante ni tener que cambiar de otra manera la posición sentada.**

6.2 Aparcar y parar

Al aparcar el vehículo o en pausas largas de parada:

- desconecte el suministro eléctrico (interruptor CON/DES).
- active el bloqueo electrónico, si disponible.

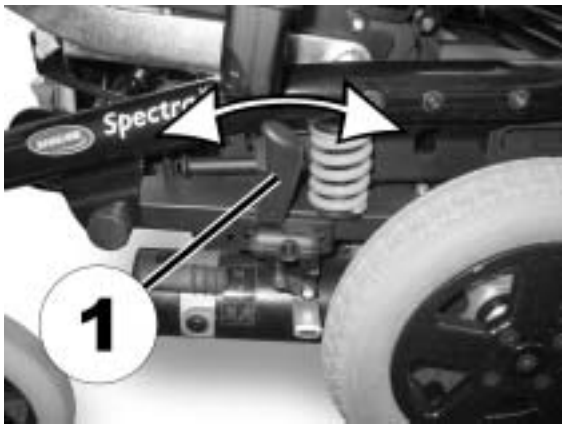
6.2.1 Frenar con la mano

Poner el freno de mano:

- Tire de la palanca (1) hacia delante.

Quitar el freno de mano:

- Tire de la palanca (1) hacia atrás.



6.3 Franquear obstáculos

6.3.1 Altura máxima de obstáculo

Encontrará informacion sobre la altura máxima de obstáculos en el capítulo **"**Datos técnicos**"** a partir de la página **185**.

6.3.2 Avisos de seguridad para subir obstáculos

ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco!

- *¡No franquee nunca los obstáculos en ángulo inclinado!*
- *¡Antes de superar los obstáculos sitúe el respaldo en posición vertical!*

ATENCIÓN: Riesgo de caerse de la silla y daños en la silla de ruedas motorizada como por ejemplo rotura de ruedas giratorias

- *No se aproxime nunca a obstáculos que superen la altura máxima de obstáculos salvables. Para más información sobre la altura máxima de obstáculos salvables, véase **"Datos técnicos"** en la página **185.***
- *En caso de no estar seguro de que podría subir al bordillo, aléjese del obstáculo y, si es posible, busque una ubicación alternativa.*

6.3.3 Cómo superar obstáculos correctamente

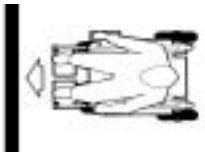
Subir

- Aproxímese al obstáculo o al bordillo despacio, de frente y en el ángulo correcto.
- En función del tipo de ruedas motrices, deberá detenerse en una de las siguientes posiciones:

  - En el caso de sillas de conducción centralizada: 5 - 10 cm antes del obstáculo.

  - Para el resto de sistemas de conducción: aproximadamente entre 30 - 50 cm frente al obstáculo.
- Controle la posición de las ruedas delanteras. ¡Deben quedar perpendiculares al obstáculo en sentido de marcha!
- Avance lentamente y mantenga la velocidad constante hasta que las ruedas traseras también hayan superado el obstáculo.

Correcto



Falso

Bajar

El procedimiento para bajar un obstáculo es el mismo que el de subida, con la diferencia de que no es necesario parar antes de descender.

- Baje el obstáculo muy despacio.

6.4 Pendientes y descensos

Encontrará informaciones sobre la inclinación máxima posible en el capítulo **"Datos técnicos"** a partir de la página **185**.

ATENCIÓN: ¡Peligro de vuelco!

- *¡Descienda tramos en pendiente con un máx. de 2/3 de la velocidad máxima! ¡Evite un frenado repentino al transitar por tramos peligrosos!*
- *¡Coloque siempre el respaldo en posición vertical o el ángulo del asiento horizontal antes de realizar subidas! ¡Recomendamos inclinar el respaldo y el ángulo del asiento (si disponible) ligeramente hacia atrás antes de realizar descensos!*
- *¡Si disponible, descienda el elevador a la posición más baja antes de subir o bajar pendientes o bajadas!*
- *¡Evite circular en pendientes y descensos, donde exista un peligro de resbalar y patinar (humedad, hielo)!*
- *¡Evite bajar en una pendiente o en tramos inclinados!*
- *¡Siga directamente el recorrido del trayecto! ¡No circule realizando curvas!*
- *¡No intente girar en una pendiente o en un tramo inclinado!*

¡En pendientes el recorrido de frenada es mucho mayor que en un tramo plano!

- *¡No descienda por pendientes, que sobrepasen la inclinación máxima segura(véase capítulo **"Datos técnicos"** en la página **185**)!!*

6.5 Uso en vías públicas

Si desea utilizar la silla de ruedas en vías públicas y la legislación nacional exige el uso de luces, tendrá que equipar la silla con un sistema de iluminación adecuado.

Póngase en contacto con el representante de Invacare ® si tiene alguna duda.

7 Empujar la silla con los motores desembragados

Los motores de la silla de ruedas están equipados con frenos magnéticos, que impiden que la silla empiece a moverse sin control con el mando desconectado. Para empujar la silla de ruedas, los frenos electromagnéticos deben estar desembragados.

AVISO:
Empujar a mano la silla de ruedas puede exigir una fuerza física mayor de lo esperado (más de 100 N). No obstante, la fuerza necesaria cumple con los requisitos de ISO 7176-14:2008.

7.1 Desembragar motores

ATENCIÓN: ¡Peligro de un desplazamiento incontrolado del vehículo!

- *En estado desembragado (modo de empuje en marcha libre) los frenos del motor se encuentran desactivados! Al aparcar el vehículo, se ha de embragar la palanca a la posición de "marcha" (freno del motor activado)!*

NOTA:
Los motores sólo los puede desembragar el acompañante, no el usuario.

De este modo se garantiza que solo se puedan desembragar los motores si hay un acompañante que pueda sujetar la silla de ruedas y evitar el deslizamiento involuntario de esta.

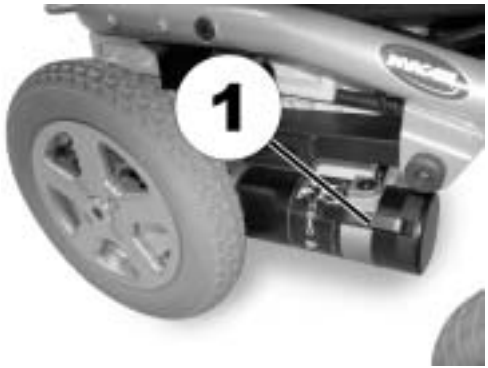
Las palancas para desembragar los motores se encuentran atrás en los dos motores.

Desembragar el motor:

- Desconecte el mando.
- Apriete hacia abajo la palanca de embrague (1). El motor está desembragado.

Embragar el motor:

- Tire hacia arriba la palanca de embrague (1). El motor está embragado.



8 Mandos

Su silla de ruedas eléctrica puede estar equipada con diferentes mandos. Lea las informaciones sobre el funcionamiento y manejo de cada uno de los mandos en las correspondientes instrucciones de uso aparte que le adjuntamos.

9 Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario

ATENCIÓN: ¡Deterioro de la silla de ruedas y peligro de accidente! ¡Al combinar las diferentes opciones de ajuste y sus ajustes individuales, pueden colisionar piezas de la silla de ruedas!

- *La silla de ruedas dispone de un sistema de asiento individual, multiajuste incl. reposapiés ajustables, reposabrazos, un reposacabeza u otras opciones. Las posibilidades de ajuste y opciones se describen en los capítulos siguientes. Sirven para adaptar la silla a las necesidades corporales y al cuadro clínico del usuario. Al adaptar el sistema y las funciones de asiento al usuario cuide de que no colisionen las piezas de la silla de ruedas.*

Aviso
El primer ajuste del sistema de asiento lo debería realizar personal experto cualificado. Sólo se recomienda realizar los ajustes por parte del usuario después de haber sido instruido al respecto por personal experto.

9.1 Posibilidades de adaptación del mando

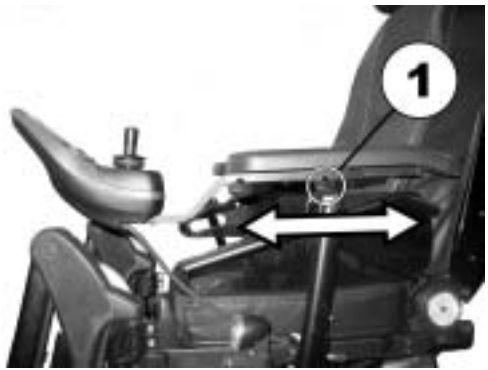
La información siguiente es válida para todos los sistemas de asiento.

ATENCIÓN: ¡Si se ajusta la posición del mando y no se aprietan bien todos los tornillos de fijación, existe el peligro de que el mando se desplace hacia atrás al chocar con un obstáculo (p. ej. un cerco de puerta o el canto de una mesa)! ¡Entonces podría engancharse el mando en el apoyabrazos y la silla de ruedas avanzaría hacia delante sin control! ¡Podrían lesionarse el usuario y otras personas cercanas!

- *¡Si se ajusta la posición del mando, tienen que apretarse bien todos los tornillos de fijación!*
- *¡En el caso de llegara a ocurrir esta situación, desconecte inmediatamente la silla de ruedas con el mando!*

9.1.1 Adaptar el mando a la longitud del brazo del usuario (todos sistemas de asiento)

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el mando a la longitud deseada desplazándolo hacia delante o detrás.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.1.2 Ajustar la altura del mando

9.1.2.1 Soporte giratorio del mando ajustable en altura

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 6 mm

- Afloje los tornillos hexagonales (1).
- Ajuste el mando a la altura deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo hexagonal.

9.1.3 Girar el mando lateralmente

Si su silla de ruedas va equipada con un brazo plegable para mando, éste se puede desplazar lateralmente para acercarse p. ej. a una mesa.

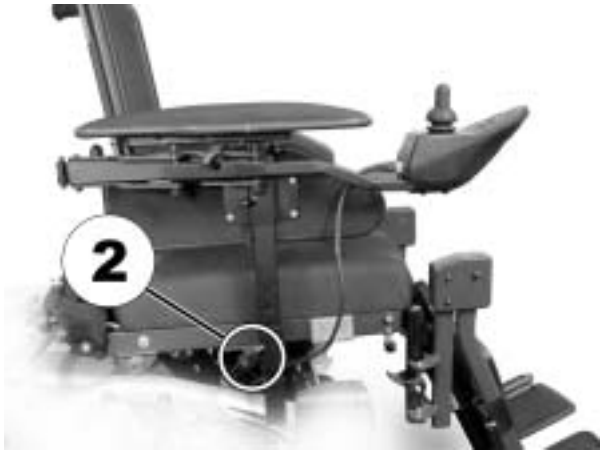
9.2 Posibilidades de ajuste para la unidad de asiento fijo

9.2.1 Ajustar la altura de los reposabrazos

Herramientas necesarias:
- 1 Destornillador de estrella

El resposabrazos del asiento acolchado firme dispone de un tornillo (1), que sirve como tope. La altura del reposabrazos se ajusta con este tope.

- Afloje la palomilla (2).
- Saque el reposabrazos del soporte.



- Desenrosque el tornillo (1) con el destornillador de estrella.
- Ajuste la nueva altura del reposabrazos seleccionando un agujero más alto o más bajo.
- Apriete de nuevo el tornillo.
- Meta de nuevo el reposabrazos en el soporte. Apriete la palomilla.
- Repita el proceso en el otro lado, si es necesario.

9.2.2 Ajustar la anchura de los reposabrazos

!AVISO! Alto peligro de lesiones, si se cae un reposabrazos de su tubo de fijación, porque se ajustó a una anchura que sobrepasa el valor permitido!

- *El ajuste de anchura de los reposabrazos del asiento acolchado firme está limitado a ambos lados por un pasador amortiguado. ¡Este pasador limitador sólo se debe apretar para retirar completamente el reposabrazos (p. ej. para subir o bajar), nunca para ampliar el ajuste de anchura!*

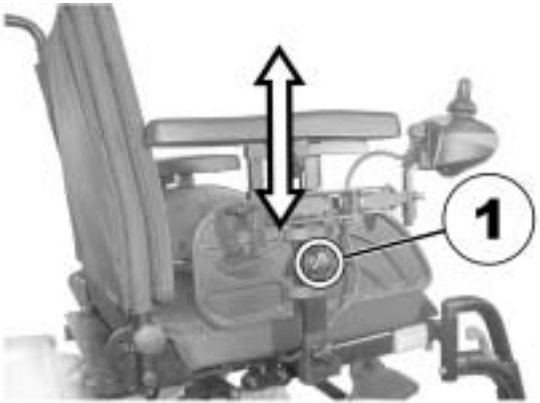
Realizar el ajuste

- Afloje la palanca de sujeción (1).
- Ajuste el reposabrazos a la posición deseada.
- Apriete de nuevo la palanca de sujeción.
- Repita el proceso para el segundo reposabrazos.

9.3 Posibilidades de ajuste para la unidad de asiento fijo estándar

9.3.1 Ajustar la altura de los reposabrazos

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el reposabrazos a la altura deseada.
- Apriete de nuevo la palomilla.



9.3.2 Ajustar la anchura de los reposabrazos

!AVISO! Alto peligro de lesiones, si se cae un reposabrazos de su tubo de fijación, porque se ajustó a una anchura que sobrepasa el valor permitido!

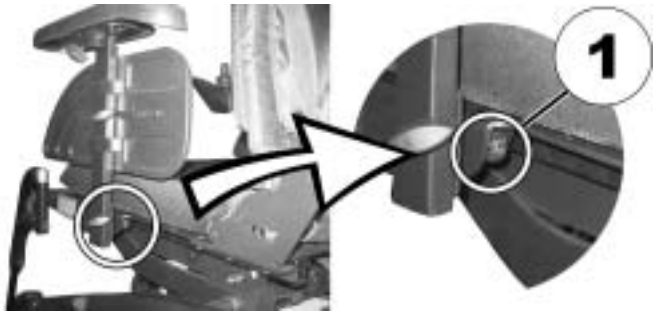
- *¡El ajuste de anchura lleva una pequeña etiqueta con marcas y la palabra "STOP"! ¡El reposabrazos no debe sacarse nunca más allá del punto en el que se lee completamente la palabra "STOP"!*
- *¡Apriete siempre bien los tornillos de fijación después de haber realizado ajustes!*

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 8 mm

Realizar el ajuste

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el reposabrazos a la posición deseada.
- Apriete de nuevo la palomilla.
- Repita el proceso para el segundo reposabrazos.



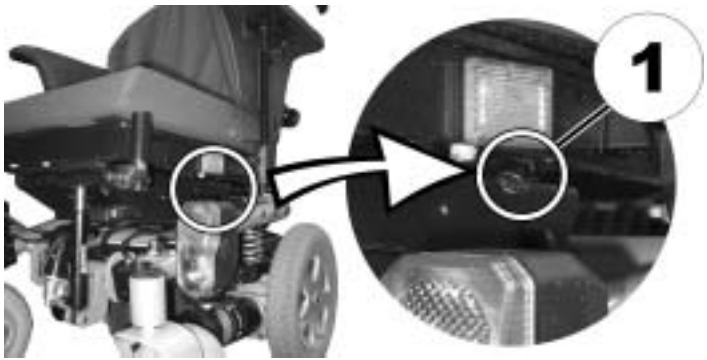
9.4 Posibilidades de ajuste para la unidad de asiento fijo Flex 2

9.4.1 Ajuste de la anchura del reposabrazos estándar Flex 2

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 8 mm

Realizar el ajuste

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el reposabrazos a la posición deseada.
- Apriete de nuevo la palomilla.
- Repita el proceso para el segundo reposabrazos.

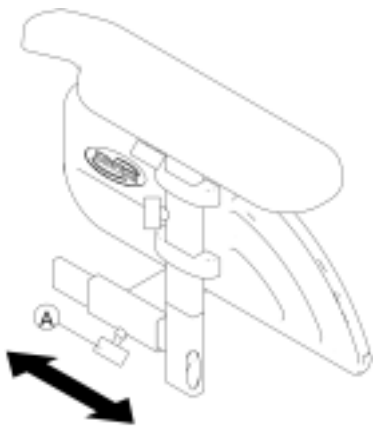


9.4.2 Ajuste longitudinal de la posición del reposabrazos (asiento Flex 2)

¡ADVERTENCIA! Existe un riesgo de lesión grave si el reposabrazos se cae de su soporte al tirar demasiado de él.

- *Es posible tirar del reposabrazos hasta el punto en que el extremo del tubo insertado se encuentre al mismo nivel que la parte posterior del soporte, pero no más allá.*

- Afloje el tornillo (A) y mueva el reposabrazos de forma longitudinal.
- Apriete firmemente el tornillo.



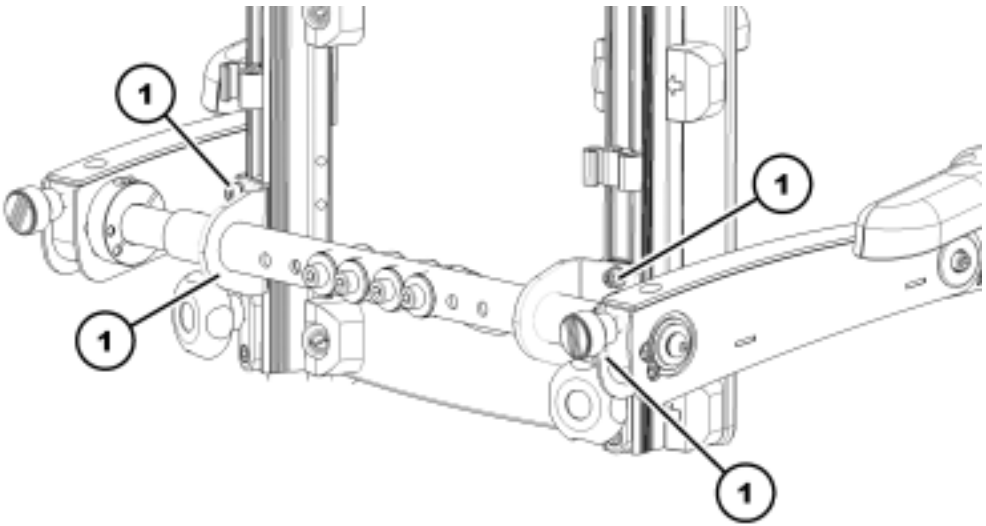
9.4.3 Ajuste la altura del reposabrazos ajustable

La altura de los reposabrazos ajustables se puede fijar de dos formas:

- Normalmente, utilizando el perfil del respaldo de la silla. Consulte Método 1.
- Si no fuese posible porque se hayan montado balones en el mismo nivel, por ejemplo, la altura puede ajustarse con la ayuda del ángulo de los reposabrazos. Consulte Método 2.

Método 1

Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm



- Suelte los pernos interiores (1) con la llave Allen.
- Fije la altura del reposabrazos ajustable.
- Vuelva a apretar los pernos.

Método 2

- Suelte el botón giratorio para el ajuste del ángulo del apoyabrazos (1).

- Ajuste el ángulo del reposabrazos.
- Apriete de nuevo el botón giratorio.

Después de ajustar la altura del reposabrazos, tiene que adaptar el ángulo del apoyabrazos.
Véase **"**Ajuste del ángulo del reposabrazos con el reposabrazos ajustable**"** en la página Seite **60**.

9.4.4 Ajuste del ángulo del reposabrazos con el reposabrazos ajustable

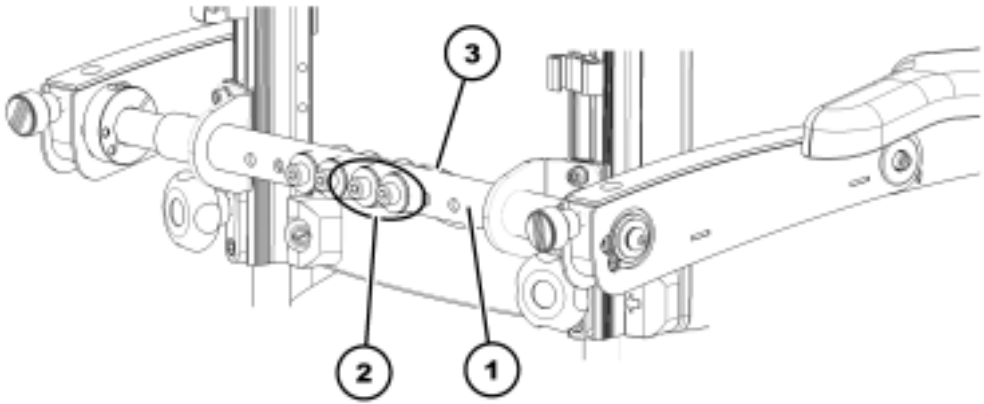
Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Suelte el tornillo de ajustar el ángulo del apoyabrazos (1) con la llave hexagonal.

- Ajuste el ángulo del apoyabrazos.
- Apriete de nuevo el tornillo.
  Cuide de que están colocadas las arandelas Nordlock usadas.

9.4.5 Ajuste de la anchura del reposabrazos ajustable

Requisitos:
- 1x llave Allen 6 mm
- 1x llave Allen 13 mm



- Retire la cubierta trasera sujeta mediante las cintas de velcro.
- Suelte los pernos (2) del soporte del par (1) con la llave Allen. Mantenga una presión de compensación en las tuercas (3) con la llave Allen.
- Fije la anchura del reposabrazos.
  Las posiciones posibles que puede tener el reposabrazos se fijan mediante los orificios del soporte del par.

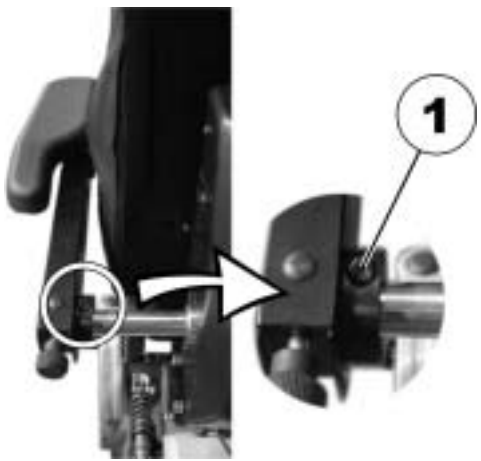
- Vuelva a apretar los pernos.
- Repita el proceso en el otro reposabrazos.

9.4.6 Establezca la resistencia del reposabrazos ajustable

El movimiento de los reposabrazos ajustables se puede fijar de manera que se pueda conseguir mayor o menor resistencia.

Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Para que la marcha del reposabrazos sea más suave, suelte el tornillo del anillo de ajuste (1) con la llave hexagonal.
- Para que la marcha del reposabrazos sea más dura, apriete el tornillo del anillo de ajuste (1) con la llave hexagonal.

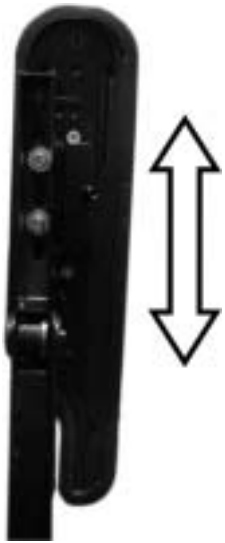


9.4.7 Fije la posición del soporte para brazos en el reposabrazos ajustable

Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Ponga vertical el reposabrazos.
- Suelte los tornillos interiores (1) con la llave hexagonal.

- Posicione el apoyabrazos longitudinalmente.
- Apriete de nuevo los tornillos.
  Cuide de que están colocadas las arandelas Nordlock usadas.



9.4.8 Ajustar la rotación del reposabrazos Hemi

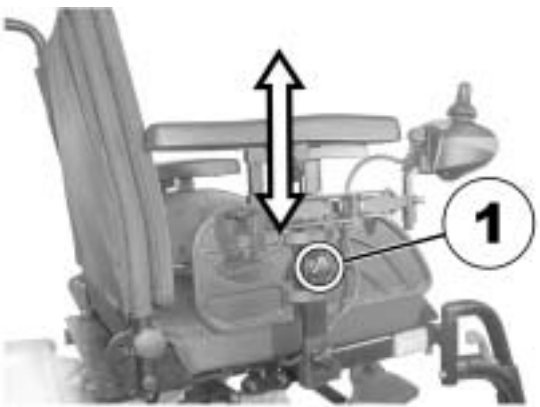
Realizar el ajuste

- Gire el reposabrazos hacia dentro o fuera.

9.5 Opciones de ajuste para la unidad de asiento Modulite

9.5.1 Ajustar la altura de los reposabrazos

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el reposabrazos a la altura deseada.
- Apriete de nuevo la palomilla.



9.5.2 Ajustar la anchura de los reposabrazos

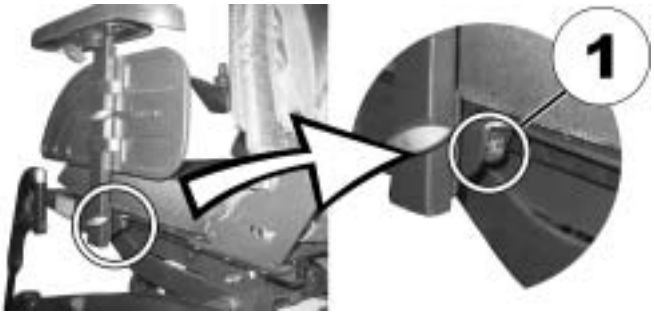
!AVISO! Alto peligro de lesiones, si se cae un reposabrazos de su tubo de fijación, porque se ajustó a una anchura que sobrepasa el valor permitido!

- *¡El ajuste de anchura lleva una pequeña etiqueta con marcas y la palabra "STOP"! ¡El reposabrazos no debe sacarse nunca más allá del punto en el que se lee completamente la palabra "STOP"!*
- *¡Apriete siempre bien los tornillos de fijación después de haber realizado ajustes!*

Nota
Dependiendo del lado, el tornillo está accesible desde la parte delantera o trasera.

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 8 mm

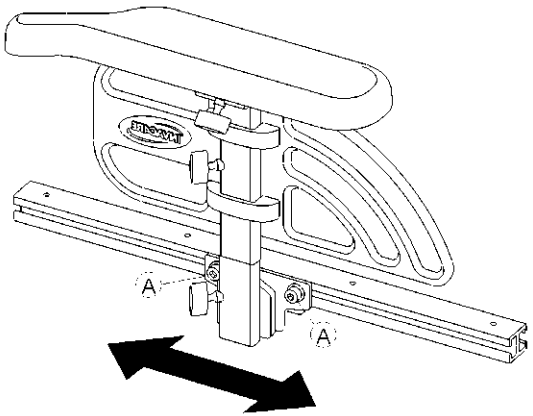
Realizar el ajuste
- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste el reposabrazos a la posición deseada.
- Apriete de nuevo la palomilla.
- Repita el proceso para el segundo reposabrazos.



9.5.3 Ajuste de la posición del reposabrazos (fondo) (unidad de asiento Modulite)

Requisitos previos:
- 1 llave Allen de 6 mm

- Afloje los tornillos (A) y mueva el reposabrazos para cambiar su medida de fondo.
- Apriete los tornillos.



9.5.4 Ajuste de la anchura de asiento (unidad de asiento Modulite)

El soporte del asiento telescópico se puede ajustar en cuatro pasos. Así pues, la anchura de asiento se puede ajustar conjuntamente con la placa de asiento regulable o asiento de armazón regulable.

En las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad encontrará una descripción sobre cómo se ajusta la anchura. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare®. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos de servicio especialmente preparados y hacen referencia a operaciones que no están previstas para el usuario final.

9.5.5 Ajuste de la profundidad de asiento (unidad de asiento Modulite)

Nota
La profundidad del asiento tiene una influencia decisiva en el centro de gravedad del asiento, ya que incide en su estabilidad dinámica. Si realiza algún cambio importante en la profundidad del asiento, el centro de gravedad del asiento también deberá ajustarse. Consulte el apartado sobre el ajuste del centro de gravedad del asiento en las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare®. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos especialmente preparados y hacen referencia a operaciones que no están previstas para el usuario final.

Nota
Los números en el nivel presente en el asiento se deben usar a modo de orientación. No estipulan ninguna dimensión, como pueda ser la profundidad del asiento en centímetros.

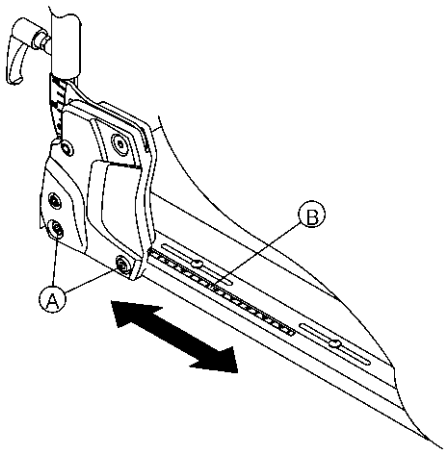
Requisitos:
- 1 llave Allen de 6 mm

- En ambos lados, afloje los tornillos inferiores del soporte del respaldo (A).

  ¡No quite los tornillos!

- Mueva el respaldo a la profundidad de asiento deseada.

  La profundidad del asiento se puede ajustar sin intervalos. A tal efecto, utilice el nivel (B) en el asiento a modo de guía.

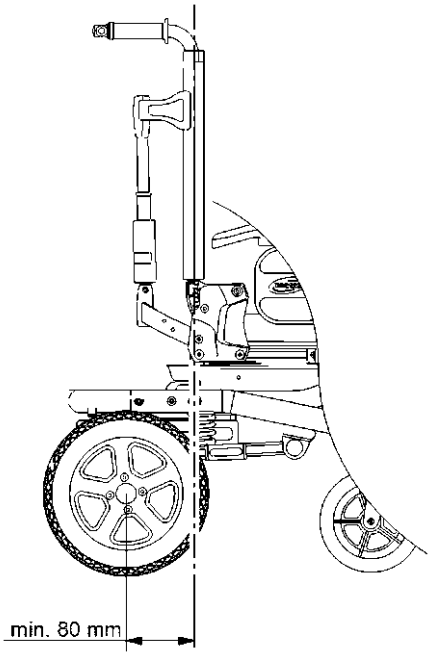


Asegúrese

- de ajustar la misma profundidad del asiento en los dos lados.

- la distancia entre el respaldo y el eje trasero es SIEMPRE de 80 mm como mínimo.

- Vuelva a apretar los tornillos.



9.6 Ajustar el ángulo del asiento

¡ATENCIÓN! ¡Cada modificación del ángulo del asiento o del respaldo cambia la geometría de la silla de ruedas eléctrica y repercute en la estabilidad dinámica de vuelco!

- *Para más informaciones sobre la estabilidad dinámica de vuelco, superar correctamente obstáculos, circular por pendientes y bajadas así como la posición correcta del ángulo del respaldo y del asiento, véase capítulo* ***"****Franquear obstáculos"* ***en la página*** *41* ***y "Pendientes y descensos" en la página*** *43.*

9.6.1 Eléctrico

Encontrará los avisos para el ajuste eléctrico en las instrucciones de uso de su mando.

9.6.2 Manual con husillo

El ajuste del asiento se realiza mediante un husillo, que se encuentra en la parte delantera hacia la parte inferior del asiento.

Al ajustar el ángulo de asiento se debe procurar que no se desenrosque la varilla roscada fuera del husillo, sino que permanezca siempre 1 cm como mínimo de la varilla dentro del husillo.

Aviso
Es más fácil ajustar la inclinación del asiento cuando no hay nadie sentado.

La figura derecha muestra la posición de los husillos (1) para el ajuste manual del ángulo del asiento.

9.7 Ajustar el respaldo

¡ATENCIÓN! ¡Cada modificación del ángulo del asiento o del respaldo cambia la geometría de la silla de ruedas eléctrica y repercute en la estabilidad dinámica de vuelco!

- *Para más informaciones sobre la estabilidad dinámica de vuelco, superar correctamente obstáculos, circular por pendientes y bajadas así como la posición correcta del ángulo del respaldo y del asiento, véase capítulo* ***"****Franquear obstáculos"* ***en la página*** *41* ***y "Pendientes y descensos" en la página*** *43.*

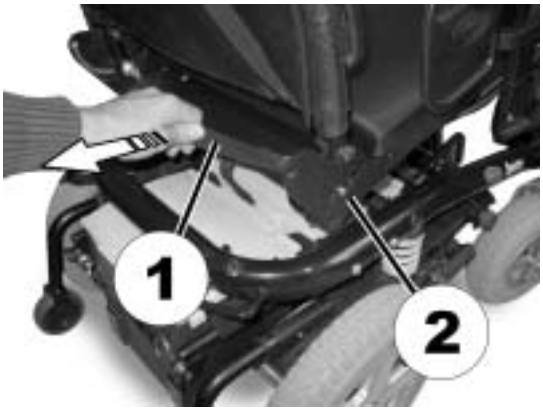
9.7.1 Ajustar el respaldo (asiento Estándar)

9.7.1.1 Eléctrico

Encontrará los avisos para el ajuste eléctrico en las instrucciones de uso de su mando.

9.7.1.2 Manualmente con placa perforada

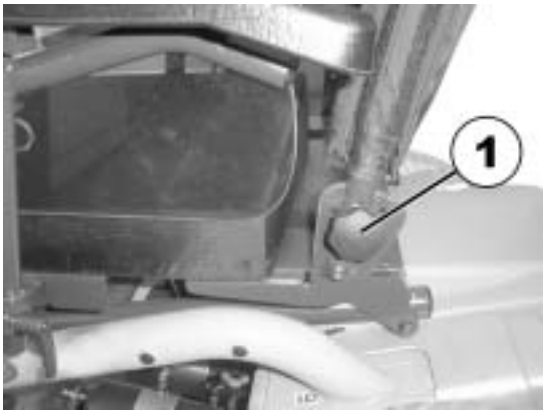
- Tire hacia atrás la cincha (1). Los pasadores bloqueadores (2, en la figura sólo visible el lado derecho) se sacan de las placas perforadas. Ahora se puede mover el respaldo.
- Coloque el respaldo en la posición deseada.
- Suelte de nuevo la cincha. Los pasadores bloqueadores encastran de nuevo.



9.7.1.3 Manual con palomillas

La inclinación del respaldo tiene seis posiciones, de -10° hasta +30°.

- Retire las palomillas (1) a ambos lados del respaldo.
- El respaldo se ajusta seleccionando una combinación de uno de los dos agujeros situados en el bastidor del respaldo y uno de los seis agujeros situados en la placa de fijación.
- Posicionar de nuevo las palomillas y apretar.



9.7.2 Ajustar el respaldo (asiento acolchado firme)

9.7.2.1 Eléctrico

Encontrará los avisos para el ajuste eléctrico en las instrucciones de uso de su mando.

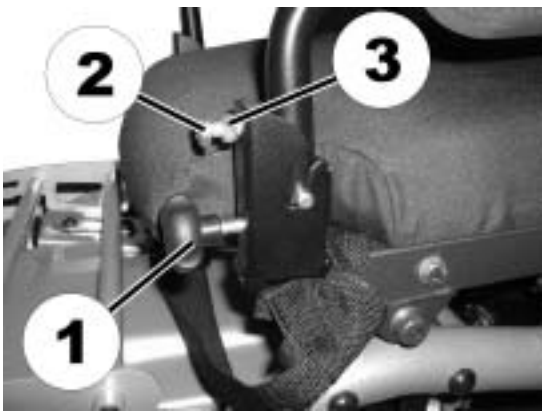
9.7.2.2 Manual

El ángulo del respaldo regulable a mano puede ajustarse continuamente entre +2° y +22°.

Herramientas necesarias:

- 1 Llave de horquilla de 13 mm
- 1 Destornillador de estrella

El ángulo del respaldo regulable a mano se ajusta a ambos lados con un tornillo (1) y un tornillo de tope (2) con contratuerca (3)..



- Afloje los tornillos (1) a ambos lados.
- Afloje las contratuercas (3) de los tornillos de tope (2) con la llave de horquilla 13 mm.
- Ajuste los tornillos de tope (2) uniformemente a ambos lados al ángulo deseado de respaldo con el destornillador de estrella.
- Apriete las contratuercas (3).
- Apriete de nuevo los tornillos.

9.7.3 Ajustar el respaldo con el resorte de presión de gas (asiento Flex 2)

La palanca (1) para ajustar el ángulo de respaldo se encuentra en el lateral opuesto al mando debajo del reposabrazos. Si el mando está montado p. ej. en el lado derecho, la palanca está en el izquierdo.

- Tire de la palanca hacia arriba. Ajuste el respaldo al ángulo deseado.
- Suelte de nuevo la palanca. El respaldo encastra.

9.7.4 Ajuste de altura del respaldo (unidad de asiento Modulite)

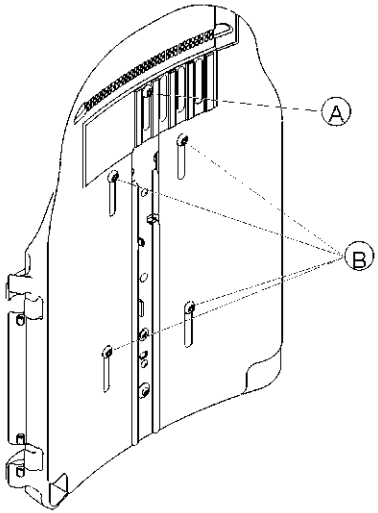
En la siguiente sección se describen los pasos para ajustar la altura de la placa del respaldo.

Nota
El armazón de láminas solo está disponible en alturas fijas de 48 y 54 cm.

Requisitos previos:
- 1 llave Allen de 5 mm

- Afloje los tornillos de la placa del respaldo (A) y (B).

  ¡No quite los tornillos!
- Mueva la placa del respaldo a la altura deseada.
- Vuelva a apretar los tornillos.



9.7.5 Ajuste de anchura del respaldo (unidad de asiento Modulite)

La anchura de la placa del respaldo se puede regular hasta un cierto grado moviendo la placa delantera para, de este modo, poder ajustar la placa del respaldo hasta que quede alineada con el cojín del asiento. El servicio técnico deberá realizar numerosos ajustes en la placa posterior que están debidamente descritos en las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad.

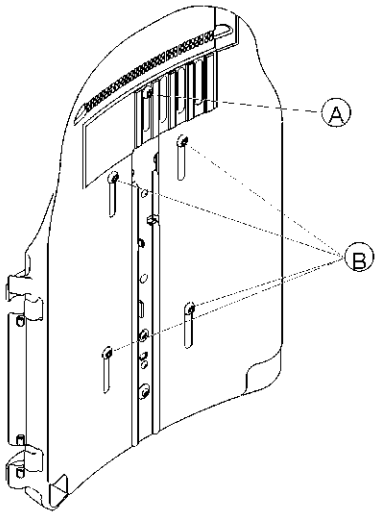
Nota
El armazón de láminas, que solo está disponible en dos tamaños de anchura (38-43 cm y 48-53 cm), se deberá reemplazar en determinadas circunstancias para realizar un ajuste de anchura. Para ver una descripción de este cambio, consulte las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare®. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos de servicio especialmente preparados y hacen referencia a operaciones que no están previstas para el usuario final.

Tenga en cuenta que si la anchura del armazón de láminas se ajusta, el cojín del respaldo también se debe cambiar de lugar.

Requisitos previos:
- 1 llave Allen de 5 mm

- Afloje y quite el tornillo de la placa del respaldo (A).
- Afloje los tornillos de la placa del respaldo (B).

  ¡No quite los tornillos!
- Mueva las dos mitades de la placa del respaldo a la anchura deseada.
- Vuelva a insertar el tornillo (A).
- Vuelva a apretar los tornillos.



9.7.6 Ajuste del ángulo del respaldo (unidad de asiento Modulite)

PRECAUCIÓN Cualquier cambio realizado en el ángulo del asiento y del respaldo altera la geometría de la silla de ruedas eléctrica y afecta a su estabilidad dinámica

- *Para obtener más información sobre la estabilidad, salvar correctamente obstáculos, conducir en pendientes y cuestas y la correcta posición de los ángulos del respaldo y el asiento, consulte la sección **"**Franquear obstáculos**"** en la página 41 y **"**Pendientes y descensos**"** en la página **43**.*

9.7.6.1 Eléctrico

El manual del usuario del control remoto contiene información sobre los ajustes eléctricos.

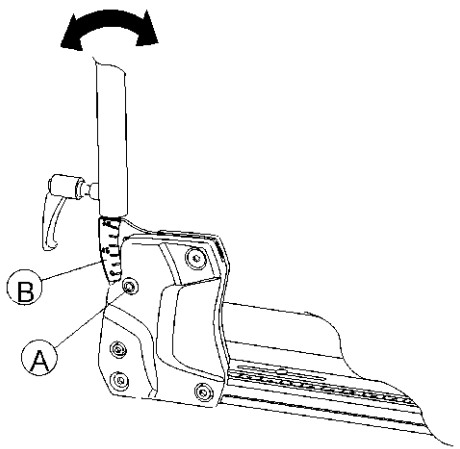
9.7.6.2 Manual

Respaldo de anchura regulable

Requisitos previos:
- 1 llave Allen de 5 mm

- Afloje y quite el tornillo superior del soporte del respaldo (A) en ambos lados.
- Ajuste el ángulo del respaldo que desee.

  Para realizar esta operación en el soporte del respaldo, utilice un nivel (B). Asegúrese de establecer el mismo ángulo en los dos lados.
- Vuelva a insertar el tornillo y apriételo.



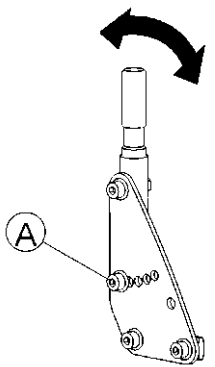
Respaldo simple

Requisitos previos:

- 1 llave Allen de 6 mm

- Afloje y quite el tornillo central del soporte del respaldo (A) en ambos lados.
- Ajuste el ángulo del respaldo en intervalos de 7,5°.

  Asegúrese de establecer el mismo ángulo en los dos lados.
- Vuelva a insertar el tornillo y apriételo.



9.7.7 Ajustar el tapizado regulable en tensión

- Levante el tapizado del respaldo de manera que pueda acceder a las cinchas de ajuste.

- Ajuste la tensión de las cinchas según sus necesidades.
- Coloque de nuevo el tapizado que protegía las cinchas.

9.8 El elevador

El elevador eléctrico se acciona a través del mando. Véanse al respecto las instrucciones separadas de su mando.

Avisos en el servicio del elevador a temperaturas inferiores a 0 °C
Nuestras sillas de ruedas están equipadas con mecanismos de seguridad, que impiden que los componentes electrónicos se carguen en exceso. Con temperaturas de servicio por debajo del punto cero puede ocurrir que se desconecte el actuador del elevador después de aprox. 1 segundo de servicio.

Activando varias veces el joystick, puede subirse o bajarse escalonadamente el elevador. En muchos casos se genera con ello suficiente calor como para que el actuador funcione como de costumbre.

Aviso – Límite de velocidad
El elevador dispone de sensores que reducen la velocidad de la silla de ruedas tan pronto como se levante el elevador por encima de un punto determinado.

Esto ocurre así para garantizar la estabilidad de vuelco de la silla y para evitar que se dañen los reposapiés.

Si está activado el límite de velocidad, aparece un código correspondiente de centelleo en el mando o se ajusta automáticamente un nivel reducido de velocidad. Véanse al respecto las instrucciones de su mando.

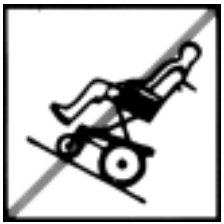
Para acceder a la velocidad estándar de conducción, haga descender el elevador hasta que deje de parpadear la indicación de estado.

PRECAUCIÓN Riesgo de volcado si fallan los sensores del limitador de velocidad cuando se sube el elevador.

- *Si detecta que la función de reducción de velocidad no funciona cuando se sube el elevador, no conduzca con el elevador subido y póngase en contacto de inmediato con un distribuidor autorizado de Invacare®.*

9.8.1 Explicación de los símbolos en la etiqueta de aviso del elevador

¡No reclinarse hacia delante cuando el elevador está accionado!



¡No circular por bajadas con elevador accionado!

¡No pillarse partes del cuerpo debajo del asiento accionado!

¡No circular nunca con dos personas montadas!

¡No circular por desniveles con el elevador accionado!

9.9 Ajustar el reposacabeza

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si se usa la silla de ruedas eléctrica como asiento de vehículo, si el reposacabezas no está correctamente ajustado o mal montado! ¡En un caso de accidente, puede dislocarse la nuca!

- *¡Tiene que estar instalado un reposacabezas! El reposacabezas suministrado como opción a esta silla de ruedas por Invacare® es ideal para el uso durante el transporte.*
- *El reposacabezas tiene que ajustarse a la altura de las orejas del usuario.*

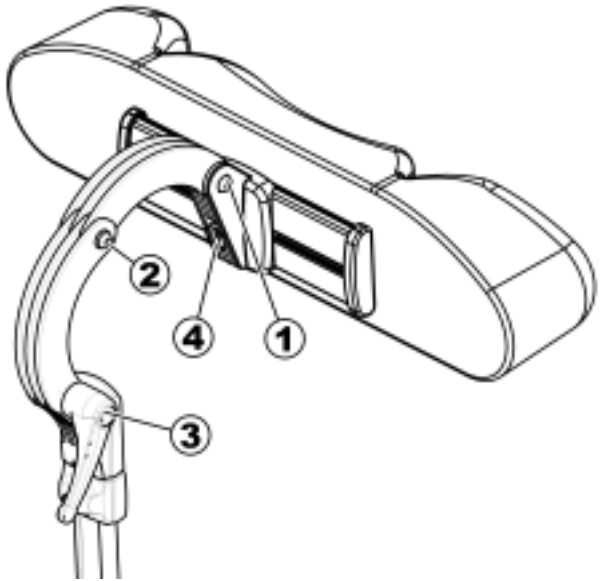
9.9.1 Adaptar la posición del reposacabeza o reposanuca

Los pasos para adaptar la posición del reposacabeza o reposanuca son idénticos en todos los modelos.

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje los tornillos (1, 2) o la palanca (3).
- Coloque el reposacabeza o reposanuca en la posición deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.
- Afloje el tornillo (4).
- Mueva el reposacabeza hacia la izquierda o derecha a la posición deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.



9.9.2 Adaptar la altura del reposacabeza o reposanuca

Los pasos para adaptar la altura del reposacabeza o reposanuca son idénticos en todos los modelos.

- Afloje el tornillo (1).
- Ajuste el reposacabeza o reposanuca a la altura deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

9.9.3 Adaptar los soportes de mejilla

- Apriete hacia dentro los soportes de mejilla o tire hacia fuera de ellos hasta que se alcance la posición deseada.

9.10 El cinturón de seguridad

Un cinturón de seguridad es una opción, que se suministra montada de fábrica en la silla de ruedas o que puede ser instalada posteriormente por el distribuidor. Si su silla de ruedas está equipada con un cinturón de seguridad, su distribuidor le habrá informado de cómo adaptarlo y utilizarlo.

Sirve para ayudar al usuario de la silla de ruedas a mantener una posición óptima sentado. Un uso correcto del cinturón de seguridad ayuda al usuario a sentarse en la silla de ruedas de manera segura, cómoda y bien posicionado, especialmente a aquellos usuarios que sentados no pueden guardar bien el equilibrio.

Indicación
Recomendamos utilizar, si es posible, un cinturón de seguridad antes de cada desplazamiento con la silla de ruedas. El cinturón debería estar suficientemente tenso para garantizar un asiento cómodo y mantener la postura del cuerpo correcta.

9.10.1 Tipos de cinturones de seguridad

Su silla de ruedas puede estar equipada de fábrica con uno de los siguientes tipos de cinturón de seguridad: Si su silla de ruedas incorpora un cinturón de seguridad difeente a los detallados a continuación, compruebe haber recibido la documentación del fabricante con respecto a la adaptación y uso correctos.

Cinturón con cierre metálico, ajuste lateral por un solo lado

El cinturón debe ajustarse solamente por uno de los lados lo que puede provocar que el cierre no esté correctamenet centrado.

Cinturón con cierre metálico, ajuste lateral por ambos lados

El cinturón puede ajustarse por ambos lados. De esta forma el cierre puede quedar correctamente centrado.

9.10.2 Ajustar el cinturón de seguridad correctamente

- Cerciórese de que está sentado correctamente, es decir reclinado completamente hacia atrás en el asiento, la pelvis derecha, de forma tan simétricamente como sea posible, no se desplace hacia delante, lateralmente ni acercándose demasiado hacia el borde del asiento.

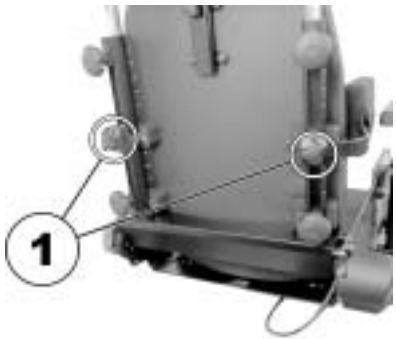
- Posicione el cinturón de seguridad de tal modo que los huesos de las caderas queden por encima del cinturón.
- Ajuste la longitud del cinturón con las posibilidades de ajuste indicadas arriba. El cinturón debe ajustarse de tal modo que quepa una mano plana entre el cinturón y su cuerpo.
- El cierre debería estar tan centrado como sea posible. Para ello adopte los ajustes necesarios a ambos lados según las posibilidades.
- Examine semanalmente su cinturón para asegurarse de que se encuentra aún en perfecto estado; sin deterioros ni desgastes y que está sujeto correctamente a la silla de ruedas. Si el cinturón está sujeto con una unión roscada, cerciórese de que la unión no se ha aflojado ni soltado. En las instrucciones de servicio, a pedir a Invacare® encontrará más informaciones sobre trabajos de mantenimiento en cinturones.

9.11 Ajustar los cojines (asiento Flex 2 / asiento acolchado firme)

Se puede ajustar la anchura, altura y profundidad de los soportes laterales de tronco.

9.11.1 Ajustar la anchura

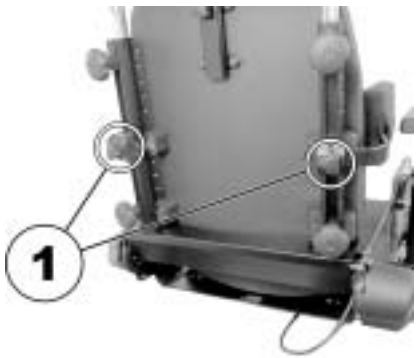
- Afloje las palomillas.
- Ajuste el soporte lateral a la anchura deseada.
- Apriete de nuevo las palomillas.



9.11.2 Ajustar la altura

Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje el tornillo hexagonal de ajuste de altura (1).
- Ajuste el soporte lateral a la altura deseada.
- Apriete de nuevo la palomilla.



9.11.3 Ajustar la profundidad

Requisitos previos:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje los tornillos (1) del ajuste de profundidad.
- Ajuste el soporte lateral a la profundidad deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.

9.12 Ajustar la altura de la barra de empuje (asiento Flex 2)

- Afloje las empuñaduras (1) que sujetan la barra de empuje.
- Ajuste la barra a la altura deseada.
- Apriete de nuevo las empuñaduras.

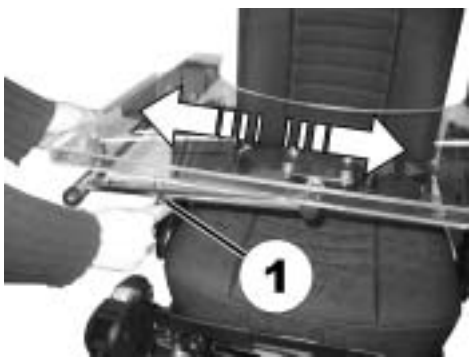
9.13 Ajustar y retirar la bandeja

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones o de daños materiales, si se transporta en un vehículo una silla de ruedas eléctrica, equipada con una mesa!

- *¡Retire siempre una posible mesa existente antes del transporte!*

9.13.1 Ajuste lateral de la bandeja

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste la bandeja mirando a la derecha o a la izquierda.
- Apriete de nuevo la palomilla.



9.13.2 Ajustar la profundidad de la bandeja / retirar la bandeja

- Afloje la palomilla (1).
- Ajuste la mesa a la profundidad deseada (o retírela completamente).
- Apriete de nuevo la palomilla.

9.13.3 Abatir la bandeja lateralmente

Para entrar y salir de la silla, la bandeja puede abatirse lateralmente

ATENCION: ¡Peligro de lesiones! ¡Si abate la bandeja hacia arriba y no encastra en esa posición!

- *¡No abata la bandeja hacia arriba y la deje apoyada en esa posición!*
- *¡No intente nunca circular con la bandeja abatida hacia arriba!*
- *¡Baje siempre la bandeja de nuevo de manera controlada!.*

9.14 Ajuste o extracción del portaequipajes

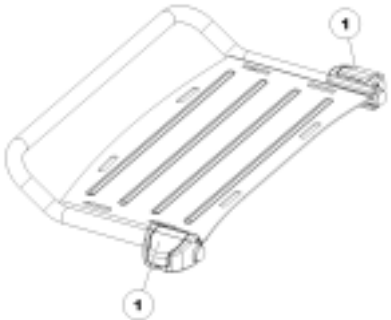
ATENCIÓN! Pueden producirse daños como consecuencia de las colisiones. Algunas piezas de la silla de ruedas eléctrica podrían dañarse si el portaequipajes choca con el asiento durante el ajuste del ángulo del asiento o del respaldo.

- *Asegúrese de que el portaequipajes no entorpezca el ajuste del ángulo del asiento o del respaldo.*

ATENCIÓN! Existe riesgo de rotura como consecuencia de una carga excesiva. El portaequipajes podría romperse si se carga demasiado.

- *La carga máxima permitida del portaequipajes es de 10 kg.*

- Abra las palancas de bloqueo (1) del soporte del portaequipajes.
- Deslice el portaequipajes hacia delante o hacia atrás o extráigalo.
- Cierre las palancas de bloqueo (1) del soporte del portaequipajes.



10 Ajustar los reposapiés y reposapiernas

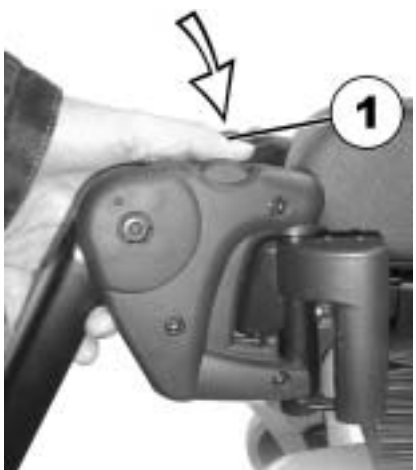
10.1 Reposapiés o paletas montados lateralmente

10.1.1 Reposapiés ajustables de 90-65º

10.1.1.1 Abatir el pescante hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante. Si el pescante está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.

- Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
- Retire el reposapiés hacia arriba.



10.1.1.2 Ajustar el ángulo

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 6 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Si no puede ajustar el pescante después de aflojar el tornillo, ponga un pasador metálico en el agujero previsto para ello (2) y golpee ligeramente con un martillo. Con ello se afloja el mecanismo de bloqueo del interior del pescante. Repita el proceso, si es necesario, para el otro pescante.

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste el ángulo deseado.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.1.1.3 Ajustar el tope final del pescante

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 6 mm
- Llave de horquilla de 10 mm

La posición final del pescante se define con un tope de goma (1).

El tope de goma puede enroscarse/desenroscarse (A) o desplazarse hacia arriba o hacia abajo (B).

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal y desplace el ángulo de pescante hacia arriba.

- Afloje la contratuerca (1) con la llave de horquilla.

- Ponga el tope de goma en la posición deseada
- Apriete de nuevo la contratuerca

- Ponga el reposapiés en la posición deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.1.1.4 Ajustar la longitud del tubo porta paleta

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 5 mm

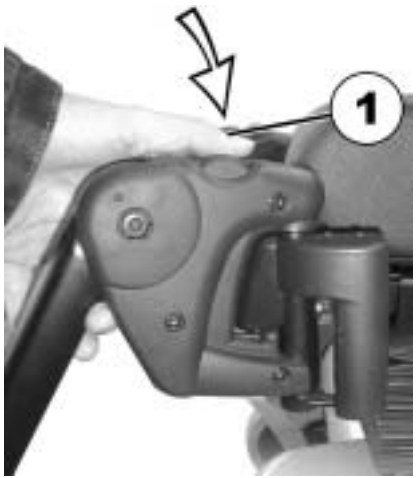
- Afloje el tornillo (1) con la llave.
- Ajuste la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.1.2 Reposapiernas elevable manual

10.1.2.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del reposapiés. Si el reposapiés está desbloqueado, se puede bascular hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.

- Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
- Retire el reposapiés hacia arriba.



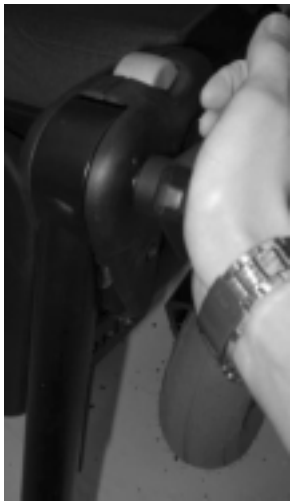
10.1.2.2 Ajustar el ángulo

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

- Afloje el pomo de bloqueo (1) en sentido antihorario al menos una vuelta.

- Presione el pomo para liberar el mecanismo de bloqueo.



- Ajuste el ángulo deseado.

- Gire el pomo en sentido horario para apretarlo.

10.1.2.3 Ajustar el tope final del reposapiés

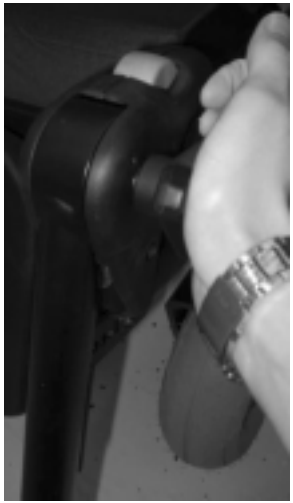
Herramientas necesarias:
- Llave de horquilla de 10 mm

La posición final del reposapiernas se fija mediante un tope de goma (A).

El tope de goma puede atornillarse o desatornillarse (A), o desplazarse arriba y abajo (B).

- Afloje el pomo de bloqueo (1) en sentido antihorario al menos una vuelta.

- Presione el pomo para liberar el mecanismo de bloqueo.



- Haga girar el reposapiernas hacia arriba para tener acceso al tope de goma.

- Utilice la llave de extremo abierto para aflojar la contratuerca (1).

- Mueva el tope de goma hasta la posición deseada
- Vuelva a apretar la contratuerca

- Mueva el reposapiernas hasta la posición deseada..
- Vuelva a apretar el pomo de bloqueo.

10.1.2.4 Ajustar la longitud del reposapiés

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 6 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave.
- Ajuste la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.1.2.5 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.

Herramientas necesarias:
- Llave de horquilla de 10 mm

- Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
- Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
- Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

10.1.2.6 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 4 mm

- Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la posición deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.

10.1.2.7 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

- Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás

- Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.

10.1.2.8 Ajustar el ángulo de la paleta

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
- Ajuste el ángulo deseado.
- Apretar de nuevo los tornillos.

10.1.2.9 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la palela al ángulo o profundidad deseados.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.1.3 Reposapiernas elevable eléctrico con compensación ergonómica

10.1.3.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del reposapiés. Si el reposapiés está desbloqueado, se puede bascular hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.

- Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
- Retire el reposapiés hacia arriba.

10.1.3.2 Ajustar el ángulo

ATENCIÓN: ¡Peligro de aplastamiento!

- *¡No meta las manos en el radio de giro del reposapiés!*

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

El reposapiés regulable eléctricamente en altura se activa con el mando. Véanse al respecto las instrucciones especiales de uso de su mando.

10.1.3.3 Ajustar la longitud del reposapiés

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

Herramientas necesarias:

- Llave de horquilla de 10 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave.
- Ajuste la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.1.3.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.

Herramientas necesarias:
- Llave de horquilla de 10 mm

- Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
- Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
- Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

10.1.3.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 4 mm

- Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la posición deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.

10.1.3.6 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

- Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás

- Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.

10.1.3.7 Ajustar el ángulo de la paleta

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
- Ajuste el ángulo deseado.
- Apretar de nuevo los tornillos.

10.1.3.8 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 5 mm

- Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la palela al ángulo o profundidad deseados.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.1.4 Pescante Estándar 80°

10.1.4.1 Girar el pescante hacia exterior/interior

La pequeña palanca de desbloqueo se encuentra en la pieza superior del reposapiés (1). Una vez desbloqueado el reposapiés, puede abatirse hacia dentro o hacia fuera para subir y también retirarse completamente.

- Apriete la palanca de desbloqueo hacia dentro o fuera. El reposapiés está desbloqueado.
- Gire el reposapiés hacia dentro o fuera.
- Tire hacia arriba del reposapiés para retirarlo.

10.1.4.2 Ajustar la longitud

Herramientas necesarias:
- 1 llave hexagonal de 5 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal pero no lo desenrosque del todo.
- Ajuste el reposapiés a la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.1.5 Reposapiernas elevables manuales

10.1.5.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botón de desbloqueo se encuentra en la pieza superior del reposapiés. Una vez desbloqueado el reposapiés, puede abatirse hacia dentro o hacia fuera para subir y también retirarse completamente.

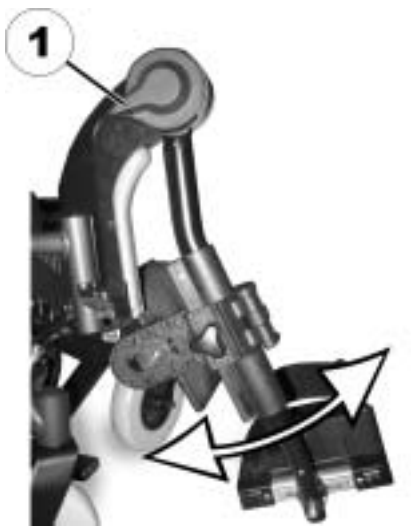
- Apriete el botón de desbloqueo (1) y retire hacia arriba el reposapiés.

10.1.5.2 Ajustar el ángulo

ATENCIÓN: ¡Peligro de aplastamiento!
- *¡No meta las manos en el radio de giro del reposapiés!*

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!
- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

- Apriete hacia abajo la palanca desbloqueadora (1). Ajuste el reposapiés al ángulo deseado.
- Suelte de nuevo la palanca desbloqueadora. El reposapiés encastra.



10.1.5.3 Ajustar la longitud del reposapiés

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

Herramientas necesarias:

- 1 llave hexagonal de 5 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
- Ajuste la longitud deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo.

10.1.5.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

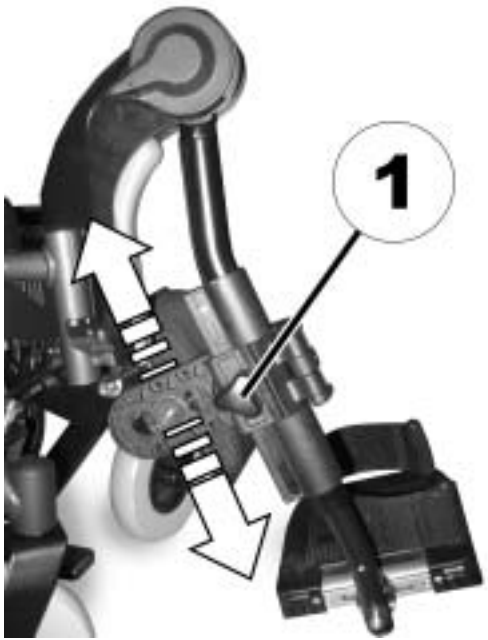
La almohadilla de reposapiernas tiene cuatro posibles posiciones.

Herramientas necesarias:
- Llave hexagonal de 4 mm

- Bascule la placa de pantorrilla hacia delante.
- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal y quítelo.
- Ajuste la tuerca al otro lado a la profundidad deseada
- Adapte la placa de pantorrilla a la profundidad de la tuerca, meta de nuevo el tornillo y apriételo.

10.1.5.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas

- Afloje el tornillo (1).
- Ajuste la posición deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.



10.1.6 Ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados (asiento Estándar / Flex 2 / Modulite)

Herramientas necesarias:
- Llave de horquilla de 13 mm (asiento Estándar y asiento Modulite)
- Llave de horquilla de 10 mm (asiento Flex 2)

Los tornillos para ajustar la anchura de los reposapiés laterales montados, se encuentran debajo del asiento (1).

- Afloje los tornillos con la llave de horquilla.
- Ajuste los reposapiés a la anchura deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.

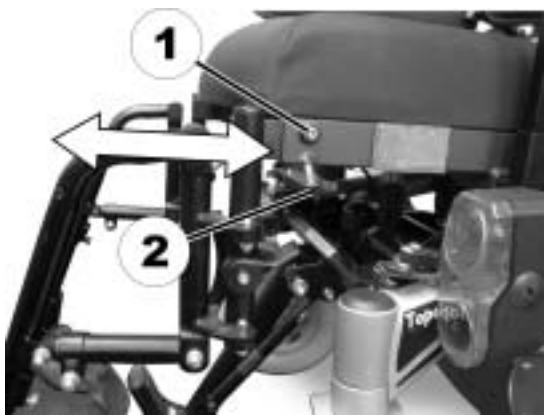
10.2 Reposapiés del asiento acolchado firme

10.2.1 Ajustar la profundidad del asiento

La profundidad del asiento puede ajustarse sacando el tubo telescópico. El ajuste es idéntico en todos los tipos de reposapiés.

Herramientas necesarias:
- 1 Llave hexagonal de 4 mm

- Afloje el tornillo prisionero (1) con la llave hexagonal.
- Afloje la palomilla (2).
- Ajuste la suspensión del reposapiés a la profundidad deseada.
- Apriete de nuevo los tornillos.



10.2.2 Reposapiés Estándar / Junior / Mini (asiento acolchado firme)

10.2.2.1 Ajustar la longitud del reposapiés

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

Herramientas necesarias:

- 1 Llave de horquilla de 13 mm

- Retire la tapa de plástico del tornillo de ajuste (1).
- Suelte el tornillo con la llave de horquilla de 13 mm.
- Ajuste el reposapiés a la longitud deseada. Cuide aquí de que no se tuerza la pieza inferior del reposapiés en el tubo receptor.
- Apriete de nuevo el tornillo.
- Ponga de nuevo la tapa de plástico.

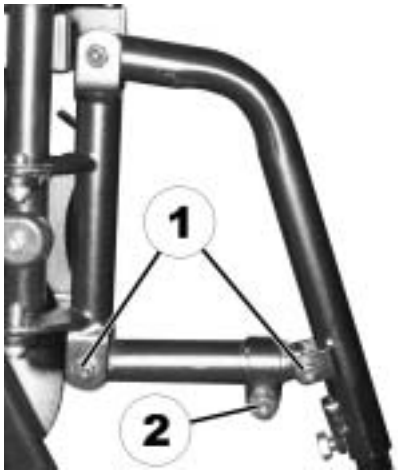
10.2.3 Reposapiés de ángulo regulable

10.2.3.1 Ajustar el ángulo del reposapiés

Herramientas necesarias:

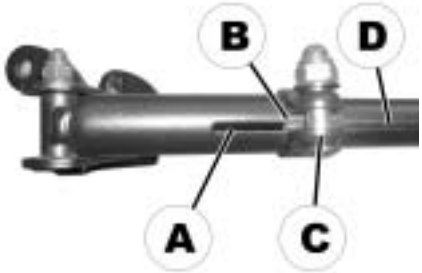
- 1 Llave de horquilla de 13 mm
- 1 Llave de horquilla de 10 mm
- 1 Llave hexagonal de 4 mm

- Afloje los tornillos de sujeción (1) de los puntos giratorios de ajuste de ángulo con la llave de horquilla de 10 mm y la hexagonal de 4 mm.
- Afloje el tornillo de apriete (2) del ajuste de ángulo con con la llave de horquilla de 13 mm.



En la parte inferior de la pieza superior del reposapiés hay una ranura (A) en el tubo como control visual.

Al ajustar el ángulo se puede extraer el extremo final del tubo insertable (D) como máximo hasta el canto (B) de la abrazadera (C).



- Ajuste el reposapiés al ángulo deseado.
- Controle la longitud restante de tubo insertable dentro del tubo receptor a través de la ranura de control visual.
- Apriete de nuevo todos los tornillos.

10.2.3.2 Ajustar la longitud del reposapiés

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones por un mal ajuste de los reposapiés y paletas!

- *¡Antes y después de cada trayecto se tiene que comprobar necesariamente que los reposapiés y las ruedas delanteras no toquen con el suelo!*

Herramientas necesarias:

- 1 Llave de horquilla de 13 mm

- Afloje el tornillo (1) con la llave de horquilla de 13 mm.
- Ajuste el reposapiés a la longitud deseada. Cuide aquí de que no se tuerza la pieza inferior del reposapiés en el tubo receptor.
- Apriete de nuevo el tornillo.

11 Electrónica

11.1 Fusible de la electrónica de conducción

La misma electrónica va equipada con una protección contra sobrecarga.

En el caso de que el accionamiento se sobrecargue durante un largo tiempo (p. ej. en pendientes muy empinadas) y ante todo si la temperatura exterior es también muy alta, la electrónica puede calentarse en exceso. En ese caso la potencia del vehículo se va reduciendo paulatinamente hasta que finalmente se para. La indicación de estado muestra un código de centelleos correspondiente (véanse las instrucciones de uso de su mando). Apagando y encendiendo la electrónica se puede borrar el mensaje de error y volver a conectarse la electrónica. Al cabo de aproximadamente cinco minutos la electrónica se habrá enfriado de manera que puede volver a recuperar su plena potencia.

Si el accionamiento se bloquea debido a un obstáculo insuperable, como por ejemplo una acera muy alta o similar, y el usuario - al intentar superar este obstáculo - hace trabajar al accionamiento durante más de 20 segundos contra esta resistencia, la electrónica se desconecta para evitar que se dañe el accionamiento. La indicación de estado muestra un código de centelleos correspondiente (véanse las instrucciones de uso de su mando). Apagando y encendiendo la electrónica se puede borrar el mensaje de error y volver a conectarse la electrónica.

AVISO
Un fusible defectuoso sólo debe cambiarse después de controlar toda la instalación eléctrica. El cambio debe realizarlo un distribuidor Invacare®. El tipo de fusible lo encontrará en el capítulo **"Datos técnicos"** a partir de la página **185**.

11.2 Baterías

El suministro eléctrico del vehículo se realiza a través de dos baterías de 12 V. Las baterías no tienen mantenimiento y solamente necesitan cargarse regularmente.

En adelante, encontrará información sobre cómo cargar, manipular, transportar, guardar, mantener y utilizar baterías.

11.2.1 Cargar las baterías

11.2.1.1 Información general sobre la carga

Las baterías nuevas tienen que cargarse una vez completamente antes de su primer uso. Las nuevas baterías no proporcionarán la potencia completa hasta que hayan pasado aprox. 10 - 20 ciclos de carga (periodo de adaptación). Este periodo de adaptación es necesario para activar completamente la batería para un máximo rendimiento y una vida útil duradera. Por eso, el rango y el tiempo de funcionamiento de su dispositivo de movilidad podrían incrementarse inicialmente con el uso.

Las baterías de plomo y ácido de gel o AGM no tienen efecto memoria como las baterías de NiCd.

11.2.1.2 Instrucciones generales sobre la carga

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Cargue la batería 12 horas antes de su primer uso.
- Recomendamos que cargue las baterías diariamente después de cada descarga, incluso después de una descarga parcial, así como cada noche. Según cómo estén descargadas las baterías, la recarga puede durar unas 12 horas hasta que las baterías se hayan cargado completamente.

- Si el indicador de la batería ha alcanzado el LED de color rojo, cargue la batería durante 16 horas como mínimo y ignore la pantalla de carga completa, auque el cargador indique que las baterías están caragadas.
- Intente cargar las baterías durante 24 horas una vez a la semana para asegurarse de que ambas baterías estén cargadas completamente.
- No utilice las baterías con poca carga sin haberlas cargado completamente de forma regular.
- No cargue las baterías bajo temperaturas extremas. No se recomiendan las temperaturas elevadas por encima de 30 ºC ni las temperaturas por debajo de 10 ºC para cargar las baterías.
- Por favor utilice siempre solamente cargadores de la clase 2. El cargador debe controlarse durante el proceso de carga. Todos los cargadores suministrados por Invacare® cumplen esta exigencia.
- No hay riesgo de sobrecarga delas baterías cuando use el cargador suministrado con su vehículo o un cargador que haya sido aprobado por Invacare®.
- Proteja el cargador contra fuentes de calor tales como los radiadores y los rayos directos del sol. En caso de que el cargador se caliente, se reduce la corriente de carga y se retarda el proceso de carga.

11.2.1.3 Cómo cargar las baterías

Lea la posición del enchufe de carga y otros avisos para cargar las baterías en las instrucciones de uso de su mando y del cargador.

ATENCIÓN:

¡Peligro de explosión y destrucción de las baterías, si se usa un cargador inadecuado!

- *¡Utilice solamente el cargador suministrado con el vehículo o un cargador recomendado por Invacare®!*

¡Peligro de lesiones por sacudidas eléctricas y destrucción del cargador si éste se moja!

- *¡Proteger el cargador contra la humedad!*

¡Peligro de lesiones por cortocircuito y sacudida eléctrica, si se ha dañado el cargador!

- *¡No use el cargador, si se ha caído al suelo o se ha dañado!*

¡Peligro de descarga eléctrica y daño a las baterías!

- *NUNCA intente recargar las baterías conectando cables directamente a los terminales de la batería.*

¡Peligro de fuego y lesiones por sacudida eléctrica, si se usa un cable de prolongación dañado!

- *¡Utilice un cable de prolongación sólo si es imprescindiblemente necesario! ¡Si tiene que usar uno, cerciórese de que está en estado perfecto!*

¡Peligro de lesiones si se usa la silla de ruedas durante la carga!

- *NO intente recargar las baterías y utilizar la silla de ruedas a la vez.*
- *No se siente en la silla de ruedas mientras las baterías se están cargando.*

- Apague el dispositivo de movilidad.
- Conecte el cargador de la batería al conector de carga.
- Conecte el cargador de la batería a la fuente de alimentación.

11.2.1.4 Cómo desconectar las baterías después de la carga

- Después del proceso de carga, desconecte primero el cargador de la red y después desconecte el enchufe del mando.

11.2.2 Almacenamiento y mantenimiento

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Almacene siempre las baterías completamente cargadas.
- No deje las baterías con poca carga durante un largo periodo de tiempo. Cargue las baterías que estén descargadas lo antes posible.
- En el caso de que el dispositivo de movilidad no se vaya a usar durante un largo periodo de tiempo (más de dos semanas), las baterías deben cargarse al menos una vez al mes para mantener una carga completa y estar siempre cargadas antes de usarlas..
- Evite temperaturas extremas de frío y calor al almacenar. Recomendamos guardar las baterías a una temperatura de 15 °C.
- Las baterías de gel y AGM no precisan ningún mantenimiento. Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe ocuparse de los problemas de rendimiento.

11.2.3 Instrucciones del uso de las baterías

¡PRECAUCIÓN! Peligro de dañar las baterías.

- *Evite la descarga total y nunca agote las baterías completamente.*

- ¡Observe la indicación de carga! Cargar las baterías en todo caso si la indicación muestra un estado de carga muy bajo.

La periodicidad de carga de las baterías depende de muchos factores, como temperatura ambiente, estado de la calzada, presión de neumáticos, peso del conductor, modo de conducción y el uso de las baterías para iluminación, etc.

- Intente cargar las baterías siempre antes de que se alcance el LED de color rojo.

  Los últimos 3 LED (dos rojos y uno naranja) indican una capacidad restante de aproximadamente un 15 %.

- La conducción con el LED de color rojo parpadeando comporta un esfuerzo excesivo para la batería y se debe evitar en circunstancias normales.
- Cuando solo parpadea un LED de color rojo, se activa la función de reserva de la batería. Desde este momento, la velocidad y aceleración se reducen considerablemente. Le permitirá mover el dispositivo de movilidad lentamente lejos de una situación peligrosa antes de que se corte la electricidad. Esto indica la descarga total y se debe evitar.
- Tenga en cuenta que para temperaturas por debajo de 20 ºC, la capacidad nominal de la batería comienza a disminuir. Por ejemplo, a -10 °C la capacidad se reduce a un 50 % de la capacidad nominal de la batería.
- Para evitar un deterioro de las baterías, no permita que se descarguen completamente. No circule con las baterías muy descargadas, si no es imprescindiblemente necesario, pues ello sobrecarga demasiado las baterías y reduce significativamente su vida útil.
- Cuanto antes cargue las baterías, mayor duración tendrán.
- La profundidad de descarga afecta a la vida útil. Cuanto más se use la batería, más corta será su vida útil.

  Ejemplos:

  - Una descarga total supone el mismo esfuerzo que 6 ciclos normales (indicadores verde/ naranja apagados).

- La vida útil de la batería dura 300 ciclos a un 80% de descarga (primeros 7 LED apagados) o sobre 3000 ciclos a un 10% de descarga (un LED apagado).

NOTA:
El número de LED puede variar según el tipo de mando.

- En un funcionamiento normal, una vez al mes la batería debería descargarse hasta que todos los LED de color rojo y verde se apaguen. Esto se debe realizar en un día. Después, es necesaria una carga de 16 horas como reacondicionamiento.

11.2.4 Transportar baterías

Las baterías, suministradas con su vehículo eléctrico, no son material peligroso. Esta clasificación se refiere a la diferentes disposiciones internacionales de mercancías peligrosas como p. ej. DOT OACI, IATA, código IMDG. Las baterías se pueden transportar sin limitación alguna, por carretera, ferrocarril o aire. Pero agencias de transporte individuales disponen de directrices propias, que posiblemente restrinjan o prohíban un transporte. Por favor infórmese en cada caso concreto en la agencia de transporte respectiva.

11.2.5 Manejar las baterías

11.2.5.1 Instrucciones generales del manejo de las baterías

- No mezcle ni combine diferentes baterías de otros fabricantes o tecnologías, o baterías que no tengan códigos de fecha similares.
- Nunca mezcle baterías de gel con baterías AGM.
- Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe encargarse siempre de instalar las baterías. Ellos poseen las herramientas y la formación necesaria para realizar el trabajo de forma segura y correcta.

11.2.5.2 Pautas a seguir con baterías deterioradas

ATENCIÓN:

¡Quemaduras por ácido que se escapa, si se deterioran las baterías!

- *¡Quitarse inmediatamente la ropa sucia, empapada!*

Tras contacto con la piel:

- *¡Lavar inmediatamente con agua abundante!*

Tras contacto con los ojos:

- *¡Enjuagar inmediatamente durante varios minutos bajo chorro de agua; consulte al médico!*

- Para trabajar con baterías deterioradas, lleve puesta ropa de protección adecuada.
- Coloque las baterías deterioradas inmediatamente después de desmontarlas en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.
- Transporte las baterías deterioradas sólo en recipientes adecuados resistentes a los ácidos.
- Limpie todos los objetos que han tenido contacto con el ácido con agua abundante.

Eliminar correctamente las baterías gastadas o deterioradas

Las baterías gastadas o deterioradas deben ser depositadas en un centro especial de reciclaje.

12 Mantenimiento

El concepto "Mantenimiento" se refiere a toda actividad que mantenga en buen estado la silla de ruedas eléctrica y garantice también su funcionalidad. El mantenimiento comprende diferentes ámbitos tales como la limpieza diaria, inspecciones, reparaciones y repasos generales.

AVISO
Haga revisar su vehículo una vez al año a un distribuidor autorizado Invacare® para que pueda funcionar de forma segura.

12.1 Limpiar la silla de ruedas eléctrica

En la limpieza de la silla de ruedas eléctrica respete los puntos siguientes:

- Use solamente un paño húmedo y un detergente suave.
- No utilice para la limpieza productos abrasivos.
- No moje con agua los componentes de la electrónica.
- No use un pulverizador a alta presión.

Desinfección

Se permite desinfectar frotando o pulverizando con desinfectantes reconocidos y controlados. Encontrará una lista de los desinfectantes actualmente autorizados en la dirección Web del Instituto Robert Koch http://www.rki.de.

12.2 Lista de inspecciones

Las tablas siguientes alistan inspecciones, que debe realizar el usuario en los intervalos de tiempo correspondientes. Si la silla de ruedas eléctrica no superara una de estas inspecciones, lea el capítulo correspondiente o póngase en contacto con un distribuidor autorizado Invacare®. En las instrucciones de servicio adjuntas a esta silla eléctrica encontrará una lista completa de las inspecciones e instrucciones para el mantenimiento. Las instrucciones de servicio pueden solicitarse a Invacare®. Incluyen, no obstante, instrucciones para los técnicos de servicio especialmente instruidos y describe pasos de trabajo que no están previstos para el usuario final.

12.2.1 Antes de cada uso de la silla de ruedas eléctrica

Componente	Control	Instrucciones
Claxon	• Controle el funcionamiento correcto.	• Informe al distribuidor.
Instalación eléctrica	• Controle el funcionamiento correcto de todas las luces e interruptores, faros y luces raseras.	• Informe al distribuidor.
Bloqueo de la caja de baterías	• Controle el funcionamiento correcto del bloqueo de la caja de baterías. Los pasadores de metal tienen que estar metidos completamente en los soportes previstos para ello (véase el capítulo **"Transportar la silla de ruedas sin usuario"** en la página **171)!**	• Informe al distribuidor.
Baterías	• Controle el estado de carga de las baterías. Para informaciones sobre la indicación de estado de carga de baterías véanse las instrucciones para mandos.	• Cargar las baterías (véase el capítulo **"Cargar las baterías"** en la página **143).**

12.2.2 Semanalmente

Componente	Control	Instrucciones
Reposabrazos / piezas laterales	• Controle si pueden colocarse los reposabrazos correctamente en los soportes y no se mueven.	• Apriete el tornillo o manilla tensora del reposabrazos (véase el capítulo **"**Posibilidades de adaptación del mando**"** en la página **47).** • Händler benachrichtigen.
Neumáticos	• Controle el estado correcto de los neumáticos.	• Informe al distribuidor.
	• Controle la presión correcta de los neumáticos.	• Hinche los neumáticos con la presión correcta (véase el capítulo **"**Datos técnicos**"** en la página **185).** • Reparar la cámara de aire debido a un pinchazo (véase el capítulo **"**Trabajos de reparación**"** en la página **155)** o informe a un distribuidor para repararla.
Neumáticos (antipinchazos)	• Controle el estado correcto de los neumáticos.	• Informe al distribuidor.
Dispositivo antivuelco	• Controle si el dispositivo antivuelco está montado dijo y no se mueve. • Compruebe que las horquillas del muelle del antivuelcos tienen el orden adecuado y asegure el antivuelcos correctamente.	• Informe al distribuidor.

12.2.3 Mensualmente

Componente	Control	Instrucciones
Todas las piezas acolchadas	• Controle daños o desgastes.	• Informe al distribuidor.
Reposapiés desmontables	• Controle si los reposapiés se pueden fijar seguros y si se puede manejar perfectamente el mecanismo de desbloqueo (véase capítulo **"Ajustar los reposapiés y reposapiernas"** en la página **99).**	• Informe al distribuidor.
	• Controle si funcionan correctamente todas las posibilidades de ajuste (véase capítulo **"Ajustar los reposapiés y reposapiernas"** en la página **99).**	• Informe al distribuidor.
Ruedas	• Controle si las ruedas giran fácilmente hacia delante y los laterales.	• Informe al distribuidor.
Ruedas motrices	• Controle si giran las ruedas motrices sin tambalearse. Lo mejor es pedir a una persona que mire por detrás la silla de ruedas, mientras ésta se va alejando de esa persona.	• Informe al distribuidor.
Electrónica y conexiones	• Controle si todos los enchufes están correctamente conectados y los cables no presentan deterioros.	• Informe al distribuidor.

12.3 Trabajos de reparación

¡Avisos importantes a los trabajos de mantenimiento con herramientas!
Algunos trabajos de mantenimiento que se describen en estas instrucciones puede realizarlos el usuario mismo, pero precisan de herramientas para hacerlos adecuadamente. Si no dispone de las herramientas respectivas descritas, no es recomendable intentar realizar estos trabajos. ¡El tal caso le recomendamos urgentemente visitar un taller autorizado!

A continuación se describen trabajos de mantenimiento y reparación, que puede realizar el usuario. Sobre las especificaciones de las piezas de repuesto véase capítulo **"Datos técnicos"** en la página **185** o las instrucciones de servicio, a pedir a Invacare® (véanse las direcciones y números de teléfono en el párrafo **"¿Cómo contactar con Invacare®?"** en la página **3**). Si necesita ayuda, contacte con su distribuidor Invacare®.

12.3.1 Reparar pinchazos

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si el vehículo se pone en funcionamiento sin querer en trabajos de reparación!
- *¡Desconecte el suministro eléctrico (interruptor CON/DES)!*
- *¡Embrague el motor!*
- *¡Asegure el vehículo antes de levantarlo con el gato y bloquee las ruedas con tacos!*

PRECAUCIÓN Existe el riesgo de aplastamiento de manos y pies por el peso de la silla de ruedas.
- *Vigile donde coloca las manos y los pies.*
- *Ponga en práctica las técnicas de elevación correctas.*

12.3.1.1 Reparación de un pinchazo trasero (tipo de llanta 3.00-8")

¡Peligro de lesiones! ¡Si la rueda no se asegura suficientemente durante el montaje, puede soltarse durante la marcha!

- *Apriete el tornillo Torx, que asegura la rueda al cubo, a un par de giro de 30 Nm al volver a montar las ruedas motrices!*
- *Asegure todos los tornillos con ayuda de un seguro adecuado para tornillos (p. ej. Loctite 243)!*

Requisitos:

- Llave dinamométrica con ...
  - Llave Allen de 5 mm
  - Bit Torx T40
- Kit de tensado
- Taco de madera (12 x 30 cm aproximadamente para levantar el vehículo)
- Kit de reparación para neumáticos o una nueva cámara de aire.
- Polvos de talco
- Seguro para tornillos Loctite (p. ej. Loctite 243)

Quitar la rueda

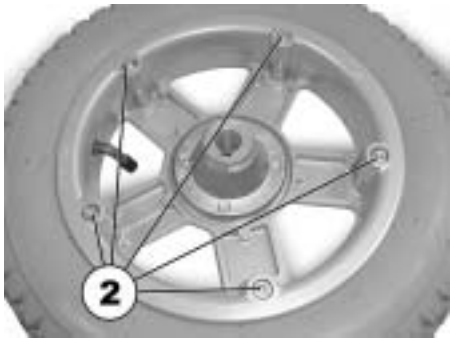
- Levante el vehículo y ponga debajo un taco de madera para sujetarlo.
- Quite los cuatro tornillos de cabeza avellanada TX40 (1) con la ayuda del destornillador Torx.
- Saque la rueda del eje.

Reparación de pinchazos

¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de explosión ¡La rueda explota si no se purga el aire antes del desmontaje de la llanta!!

- *Antes de quitar la llanta, purgue siempre el aire del neumático.*

Reparación del pinchazo



- Retire la caperuza.
- Purgue completamente el aire comprimido del neumático, apretando el pitorro de la válvula.
- Extraiga los 5 tornillos de cabeza cilíndrica (en el reverso de la rueda, 2) con la ayuda de la llave Allen.
- Separe de la rueda las mitades de la llanta.
- Quite la cámara de aire de la cubierta.
- Repare la cámara de aire y póngala de nuevo o cámbiela por una nueva.

AVISO
Si la cámara de aire vieja se va a reparar y a usar de nuevo y se ha mojado durante la reparación, puede facilitarse el montaje echando algo de polvo de talco en la cámara.

AVISO
La instalación se lleva a cabo en orden inverso. Asegúrese siempre de que la rueda se vuelva a montar en el mismo lado y en el mismo sentido en que se desmontó.

- Ponga de nuevo las mitades de la llanta en la cubierta.
- Hinche un poco la rueda.
- Inserte los tornillos de cabeza cilíndrica y apriételos con un par de apriete de 10 Nm. Asegúrese de que el tubo interior no quede obstruido entre la llanta.
- Controle el ajuste correcto de la cubierta en la llanta.
- Hinche la rueda hasta la presión recomendada.
- Controle el ajuste correcto de la cubierta en la llanta.
- Enrosque de nuevo las caperuzas.
- Monte de nuevo la rueda.
- Ponga los tornillos Torx con seguro para tornillos y apriételos a 30 Nm.

Montaje de la rueda

PRECAUCIÓN Peligro de lesiones al soltarse las ruedas.

Si las ruedas motrices no se fijan correctamente durante el montaje, pueden soltarse durante la conducción.

- *Durante el montaje de las ruedas motrices, apriete los tornillos de cabeza avellanada TX40 de las ruedas motrices con un par de apriete de 30 Nm.*
- *Utilice siempre tornillos nuevos con el revestimiento intacto.*

- Coloque la rueda de nuevo.
- Inserte los cuatros tornillos de cabeza avellanada nuevos y apriételos con un par de apriete de 30 Nm.

12.3.1.2 Reparar un pinchazo delantero (Tipo de llanta 280/250-4)

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 5 mm
- Llave de horquilla de 13 mm
- Kit de reparación para cámaras **o** una nueva cámara de aire.
- Polvos de talco

Desmontar la rueda

- Coloque el vehículo sobre caballetes (ponga un taco de madera debajo del bastidor).
- Afloje y retire el tornillo (1) con la llave hexagonal a un lado y la llave de horquilla en el otro (para contrarrestar.
- Retire la rueda de la horquilla

AVISO
El montaje se realiza en sentido inverso. Cuide de que la rueda se vuelva a montar en el mismo lado y el mismo sentido de marcha en que se desmontó.

Reparación de un pinchazo

- Desenrosque el pitorro de la válvula.
- Vacíe el aire del neumático, apretando el pasador de la válvula.
- Desenrosque los 5 tornillos hexagonales (1).
- Quite la cubierta con la cámara de las mitades de la llanta.
- Repare la cámara de aire y vuélvala a montar o monte una cámara nueva.

AVISO
Si la cámara de aire vieja se va a reparar y a usar de nuevo y se ha mojado durante la reparación, puede facilitar el montaje aplicando un poco de talco en la cámara.

- Ponga las mitades de la llanta por fuera de la cubierta.
- Hinche un poco la rueda.
- Coloque de nuevo los tornillos hexagonales y apriete bien fija la llanta. ¡No aplaste la cámara de aire!
- Controle el ajuste correcto de la cubierta.
- Hinche el neumático a la presión recomendada.
- Controle de nuevo el ajuste correcto de la cubierta.
- Enrosque el pitorro de la válvula.
- Monte la rueda.

13 Transporte

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones o de daños materiales, si se transporta en un vehículo una silla de ruedas eléctrica, equipada con una mesa!

- *¡Retire siempre una posible mesa existente antes del transporte!*

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones graves e incluso de vida para el usuario y otras personas que se encuentren en el vehículo de transporte, si se fija una silla de ruedas eléctrica con un sistema de anclaje de 4 puntos de un ofertante ajeno y el peso neto de la silla de ruedas eléctrica sobrepasa el peso máximo para el que está concebido el sistema de anclaje!

- *¡Cerciórese de que el peso de la silla de ruedas eléctrica no sobrepase el peso máximo para el que está autorizado el sistema de anclaje! ¡Respete la documentación del fabricante del sistema de anclaje!*
- *¡Si no estuviera seguro de cuánto pesa su silla de ruedas eléctrica, tiene que pesarla en una báscula!*

13.1 Transportar la silla de ruedas

¡ADVERTENCIA! La silla de ruedas puede volcar si se traslada a un vehículo mientras la persona todavía está sentada en ella.

- *Siempre que sea posible, traslade la silla de ruedas vacía.*
- *Si es necesario trasladar a un vehículo la silla de ruedas con la persona sentada utilizando una rampa, asegúrese de que la rampa no supere la pendiente de seguridad máxima (consulte el capítulo "**Datos técnicos**" que empieza en la página 185).*
- *Si es necesario trasladar a un vehículo la silla de ruedas utilizando una rampa que no supere la pendiente de seguridad máxima (consulte el capítulo "**Datos técnicos**" que empieza en la página 185), se deberá utilizar un torno. Podrá contar con la ayuda de un asistente para que supervise la operación y le ayude con el proceso de traslado.*
- *También se puede utilizar una plataforma elevadora.*
- *Asegúrese de que el peso total de la silla de ruedas eléctrica, incluido el usuario, no supere el peso total máximo permitido para la rampa o plataforma elevadora.*
- *La silla de ruedas siempre se deberá trasladar a un vehículo con el respaldo en posición vertical, el elevador del asiento bajado y el asiento en posición vertical (consulte el capítulo **"Pendientes y descensos"** que empieza en la página **43).***

- Conduzca o empuje la silla de ruedas por una rampa adecuada al vehículo de transporte.

13.2 Usar la silla de ruedas como asiento en el interior de un vehículo

Nota
El capítulo a continuación es válido para modelos o configuraciones que no pueden utilizarse como asiento del vehículo. Se reconocen por el siguiente adhesivo en las anillas:

¡Aviso!
Para poder utilizar una silla de ruedas como asiento de coche, ésta tiene que disponer de accesorios especiales (puntos de fijación) con los que se pueda anclar al vehículo. Estos accesorios no se incluyen en el suministro estándar de la silla de algunos países (p. ej. GB) pero en otros pueden adquirirse como accesorio opcional de Invacare®.

Esta silla eléctrica de ruedas cumple las exigencias de la norma ISO 7176-19:2001 y puede usarse como asiento de coche junto con un sistema de anclaje, que fue controlado y autorizado según ISO 10542. La silla de ruedas se sometió a un ensayo de choque, estando fijada en sentido de marcha del vehículo de transporte. No se ensayaron otras configuraciones. En el test de ensayo, el usuario estaba asegurado con cinturones de seguridad en la pelvis y el tórax. Se deben usar ambos tipos de cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones en la cabeza o tórax. Antes de poder utilizar de nuevo la silla de ruedas después de un choque, tiene que ser controlada necesariamente por un distribuidor autorizado. No se deben hacer cambios en los puntos de fijación de la silla de ruedas sin la autorización del fabricante.

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si se utiliza un respaldo, que no es adecuado para el transporte de personas!

- *¡Los respaldos con ángulo ajustable, que se ajustan manualmente con un desbloqueo rápido autobloqueable, NO están autorizados para el transporte de personas!*

ATENCIÓN: ¡Existe peligro de lesiones si no se asegura correctamente la silla de ruedas antes de su uso como asiento de coche!

- *¡El usuario debe cambiarse siempre que sea posible a un asiento del coche y usar los cinturones de seguridad de éste!*
- *¡La silla de ruedas debe anclarse siempre en el sentido de marcha del vehículo que la transporta!*
- *¡La silla de ruedas tiene que asegurarse siempre según las instrucciones de uso del fabricante de la silla así como del fabricante del sistema de fijación!*
- *¡Retire y guarde los posibles accesorios montados en la silla de ruedas, como por ejemplo un mando mentón o una mesita!*
- *¡Si su silla de ruedas va equipada con un respaldo con ángulo ajustable, éste tiene que ponerse en una posición recta!*
- *¡Bajar completamente los reposapiés con ángulo ajustable, si disponibles!*
- *¡Bajar completamente el elevador de asiento, si está disponible!*

AVISO DE PELIGRO: ¡Existe peligro de lesiones, si se transporta en un vehículo una silla de ruedas eléctrica con baterías no estancas!

- *¡Utilice sólo baterías estancas!*

PRECAUCIÓN: ¡Existe peligro de lesiones si las baterías no están aseguradas suficientemente!

- *Asegure el cinturón de la batería con clips de seguridad (véase **"Avisos especiales para el montaje"** en página **179**)!*

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones o de daños en la silla de ruedas o en el vehículo de transporte, si los reposapiernas elevables no se encuentran en su posición más baja mientras la silla se utiliza como asiento en el interior de un vehículo!

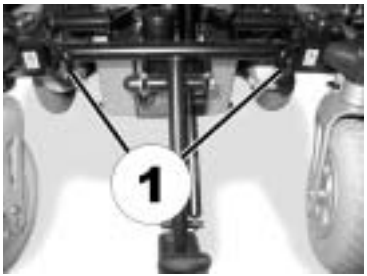
- *¡Haga descender completamente los reposapiernas, si disponibles!*

13.2.1 Fijación de la silla de ruedas en el interior de un vehículo

La silla eléctrica de ruedas dispone de cuatro puntos de fijación, que están indicados con el símbolo indicado a la derecha. Para fijarla pueden utilizarse los ganchos de carabina o el cinturón.

- Sujete la silla de ruedas delante (1) y detrás (2) con los cinturones del sistema de anclaje. No necesita retirarse el kit subebordillos.
- Asegure la silla de ruedas tensando los cinturones de acuerdo con el manual de uso del fabricante del sistema de anclaje.

Delante (con kit subebordillos)



Delante (sin kit subebordillos)

Detrás (en la imagen sólo visible el lado izquierdo)

13.2.2 Seguridad del usuario en la silla de ruedas

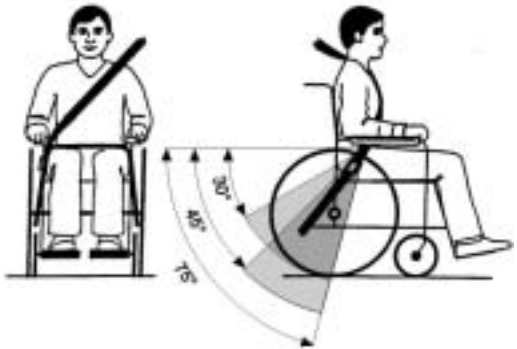
ATENCIÓN: ¡Existe peligro de lesiones si no se asegura correctamente al usuario en la silla de ruedas!

- *¡Aunque la silla de ruedas disponga de un cinturón de retención, éste no sustituye de ninguna manera a un cinturón de seguridad conforme a la norma ISO 10542 de un vehículo de transporte!*
- *¡Los cinturones de seguridad tienen que estar ajustados al cuerpo del usuario! ¡No se deben mantener alejados del cuerpo del usuario con partes de la silla de ruedas tales como reposa brazos o ruedas!*
- *¡Los cinturones de seguridad deben tensarse tanto como sea posible sin que el usuario se sienta molesto!*
- *¡Los cinturones de seguridad deben colocarse correctamente!*
- *¡Cerciórese de que el tercer punto de anclaje del cinturón de seguridad no esté fijado al suelo del vehículo sino a una de las columnas de éste!*

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si se usa la silla de ruedas eléctrica como asiento de vehículo, si el reposacabezas no está correctamente ajustado o mal montado! ¡En un caso de accidente, puede dislocarse la nuca!

- *¡Tiene que estar instalado un reposacabezas! El reposacabezas suministrado como opción a esta silla de ruedas por Invacare® es ideal para el uso durante el transporte.*
- *El reposacabezas tiene que ajustarse a la altura de las orejas del usuario.*

El cinturón de seguridad no debe mantenerse alejado del cuerpo del usuario con partes de la silla de ruedas tales como reposabrazos o ruedas.

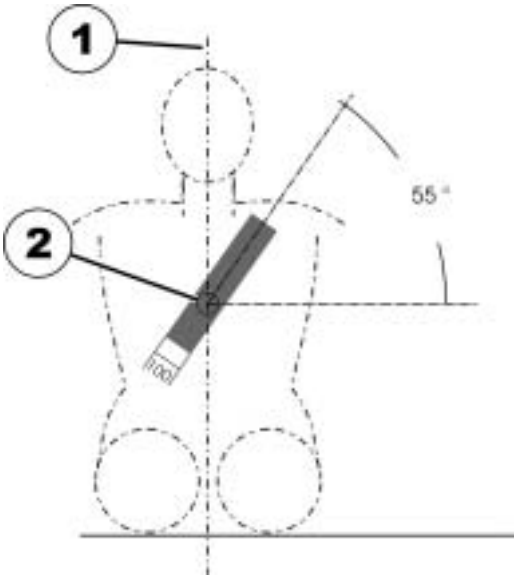


El cinturón inferior debe estar colocado sin obstáculos y no muy flojo en la zona entre la pelvis y el muslo del usuario. El ángulo óptimo del cinturón a la horizontal debe quedar entre 45° y 75°. ¡El ángulo no debe ser en ningún caso inferior a los 30°!.

El cinturón de seguridad instalado en el vehículo de transporte debe colocarse como se muestra a la derecha.

1) Línea central del cuerpo

2) Centro del esternón



13.3 Transportar la silla de ruedas sin usuario

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones!

- *¡Si no puede anclar su silla de ruedas eléctrica en un vehículo de transporte, no se recomienda transportarla en el mismo!*

- Antes del transporte cerciórese de que los motores están embragados y que el mando está desconectado.

  Invacare® recomienda encarecidamente que desconecte o extraiga también las baterías. Consulte **"**Retirar las baterías**"** en la página **172.**

- Se recomienda urgentemente instalar una fijación adicional en el suelo del vehículo.

13.3.1 Preparar la silla de ruedas para el transporte sin usuario

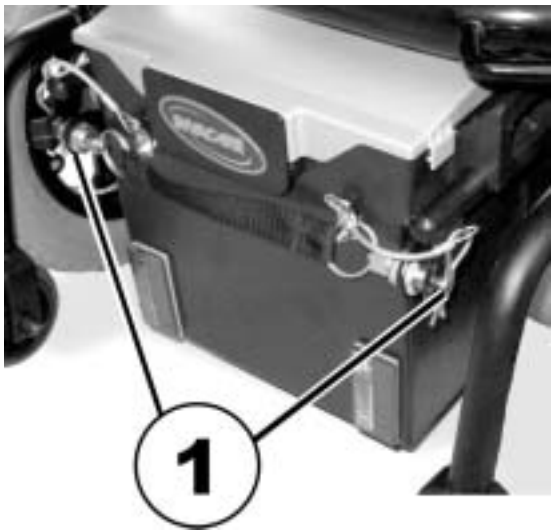
Proceder de la manera siguiente para preparar la silla de ruedas para el transporte:

- Retire los reposapiés (véase al respecto el capítulo de los reposapiés)
- Retire la caja de baterías
- Pliegue el respaldo hacia delante
- Retire el asiento, si es necesario

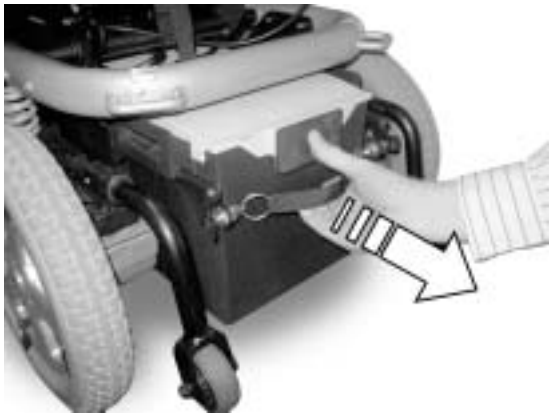
El montaje de la silla se realiza en sentido exactamente inverso.

13.3.1.1 Retirar las baterías

- Retire los clips de seguridad del cinturón de la batería (1).



- Tire hacia atrás del cinturón de la caja trasera de baterías. El bloqueo se abre automáticamente.

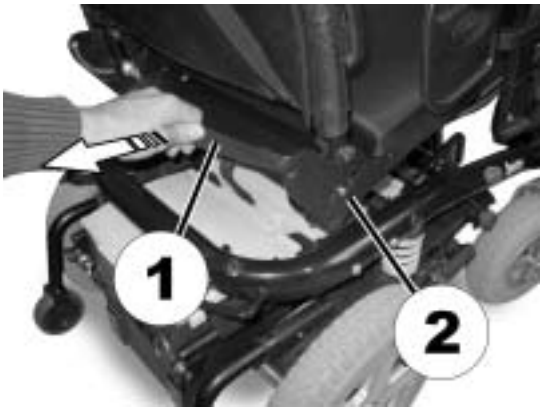


- Saque la caja de baterías levantando en las asas laterales.

- Tire hacia atrás del cinturón de la caja delantera de baterías y levante con las asas.

13.3.1.2 Pliegue el respaldo hacia delante (asiento Estándar)

- Tire hacia atrás la cincha (1). Los pasadores bloqueadores (2, en la figura sólo visible el lado derecho) se sacan de las placas perforadas. Ahora se puede mover el respaldo.



- Empuje el respaldo hacia delante.
- Los pasadores bloqueadores encastran de nuevo.

13.3.1.3 Retire el asiento (no es posible en la variante con elevador)

ATENCIÓN: ¡Peligro de dañar la silla eléctrica si el asiento no se puede plegar sin colisiones hacia arriba/delante!

- *¡Retire los reposapiés!*
- *¡Asegúrese de que la tomas de los reposapiés no impiden al asiento plegarse hacia arriba! ¡En caso necesario, varíe la inclinación del asiento!*

- Desbloquee el asiento (la cincha de desbloqueo está atrás debajo del asiento).

- Pliegue el asiento hacia arriba.

- Saque el enchufe del cable del mando de la electrónica.

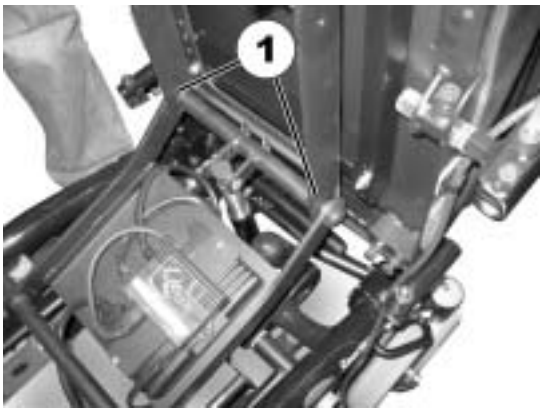
- Retire el asiento hacia arriba. Según el tipo de asiento, puede pesar entre 16 y 23 kg. En caso necesario, pida ayuda a una segunda persona si el asiento fuera muy pesado.

13.3.1.4 Montar de nuevo la silla de ruedas

AVISO
El montaje de la silla de ruedas se realiza en sentido inverso al desmontaje.

13.3.1.5 Avisos especiales para el montaje

- En el montaje cuide de que las horquillas de guía (1) del asiento enganchen en la parte delantera exactamente en la barra de sujeción.



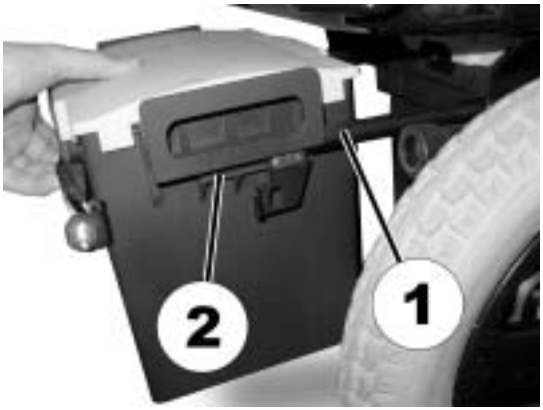
- Cuide de que no haya ningún cable en la zona de la barra trasera de sujeción (1) que pueda dañarse.

- Ponga el cable del mando debajo del soporte del asiento y una con la electrónica.
- Pliegue el asiento hacia abajo. Tiene que oirse encastrar

ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si el bloqueo del asiento no encastra completamente!
- *¡Asegúrese de que el bloqueo está activado!. !Para ello levante el asiento! ¡No debe moverse!*

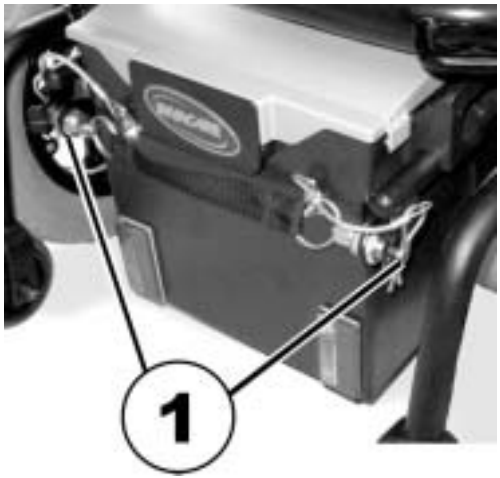
ATENCIÓN: ¡Peligro de lesiones si con un respaldo con ajuste eléctrico el perno de retención del motor no está asegurado correctamente !
- *¡Asegúrese necesariamente de que ha colocado correctamente la horquilla con la que se asegura el perno del motor del respaldo! ¡La horquilla tiene que rodear fuertemente al perno!*

- ¡Asegúrese de que el bloqueo está activado!. !Para ello levante el asiento! ¡No debe moverse!
- ¡Para ello ponga primero la caja de las baterías en la zona delantera en las guías y colóquela después!



AVISO
Después del montaje se debe controlar que haya encastrado completamente el bloqueo de la caja trasera de las baterías. ¡Verifique el ajuste correcto de los pasadores bloqueadores! Controle igualmente la alimentación de corriente. Conecte para ello la silla de ruedas con el mando. Si la silla eléctrica de ruedas no estuviera lista para la conducción, verifique el montaje correcto de la caja de las baterías!

- Asegure el cinturón de la batería con los clips de seguridad (1).



14 Volver a usar

El producto puede volver a utilizarse. Medidas a realizar:

- Limpieza y desinfección. Véase para ello el capítulo **"Mantenimiento"** en la página **150**.
- Inspección según el plan de servicio. Véanse para ello las instrucciones de servicio a solicitar a Invacare®.
- Adaptación al usuario. Véase para ello el capítulo **"Adaptar la silla de ruedas a la postura del usuario"** en la página **46**.

15 Eliminación

- El embalaje de la silla se desecha en el reciclaje para cartón.
- Las piezas metálicas se desechan en el reciclaje de chatarra.
- Las piezas de plástico se desechan en el reciclaje de plásticos.
- Los componentes y circuitos eléctricos se eliminan como chatarra electrónica.
- Su tienda de productos sanitarios o la empresa Invacare® recogerá las pilas gastadas y dañadas.
- La eliminación debe realizarse según las normas nacionales legales respectivas.
- Infórmese en la administración urbana o municipal acerca de empresas que gestionen residuos.

16 Datos técnicos

La información técnica proporcionada a continuación se aplica a una configuración estándar o representa los valores alcanzables máximos. Estos pueden cambiar si se añaden accesorios. Los cambios precisos para estos valores se detallan en las secciones de los respectivos accesorios.

Condiciones admisibles de servicio y de almacenaje	
Gama de temperatura Servicio según ISO 7176-9:	• -25° … +50 °C
Gama de temperatura Almacenaje según ISO 7176-9:	• -40° … +65 °C

Sistema eléctrico	
Motores	• 2 x 250 W • 2 x 340 W (Heavy Duty)
Baterías	• 2 x 12 V/50 Ah (C20) sin derrame/AGM • 2 x 12 V/40 Ah (C20) sin derrame/gel
Fusible principal	• 50 A fusible de cinta por caja de baterías

Cargador	
Corriente de salida	• 8 A ± 8 %
Tensión de salida	• 24 V nominal (12 células)
Tensión de entrada	• 200 – 250 V nominal
Temperatura de servicio (ambiente)	• -25° ... +50 °C
Temperatura almacén	• -40° ... +65 °C

Rueda motriz-Cubierta	
Tipo	• 317 (12½" x 2¼") aire o antipinchazos
Presión	La presión máxima recomendada de las cubiertas en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral de la cubierta o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes. (Tolerancia = -0.3 bar, 1 bar = 100 kpa)

Rueda delantera-Cubierta	
Tipo	• 200x45 antipinchazos (no para Heavy Duty)
Tipo	• 230x60 (2.80/2.50-4) neumático La presión máxima recomendada de las cubiertas en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral de la cubierta o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes. (Tolerancia = -0.3 bar, 1 bar = 100 kpa)
Tipo	• 230x60 (2.80/2.50-4) antipinchazos

Caract. de marcha		
Velocidad		• 6 km/h / 10km/h
Min. recorrido de frenado		• 1000 mm (6 km/h) • 2100 mm (10 km/h)
Máx. capacidad de subida ******		
	sin elevador	• 10° (18 %) conforme a la indicaciones del fabricante con 130 kg carga útil, 4° ángulo del asiento, 20° ángulo del respaldo
	con elevador	• 6° (10,5 %) conforme a la indicaciones del fabricante con 130 kg carga útil, 4° ángulo del asiento, 20° ángulo del respaldo
Altura máx. de obstáculos franqueables		• 60 mm (100 mm con kit subebordillos)

Caract. de marcha	
Diámetro de giro	• 1600 mm (sin elevador) • 1630 mm (con elevador)
Área de giro	• 1250 mm
Alcance según ISO 7176-4:2008 ***	• 30 km (50 Ah baterías) • 25 km (40 Ah baterías)

Medidas	Tipo de asiento Estándar	Acolchado firme
Altura total (sin elevador)	• 940 mm	• 1050 mm
Altura total (con elevador)	• 950 - 1250 mm	• 1060 - 1360 mm
Máx. anchura total (punto más amplio entre paréntesis)	• 620 mm (rueda delantera 230x60) • 640 mm (anchura del asiento 43)	• 590 mm (rueda delantera 200x45) • 600 mm (anchura del asiento 39) • 620 mm (rueda delantera 230x60) • 640 mm (anchura del asiento 43)
Longitud total (incl. soporte para piernas estándar)	• 1160 mm (sin elevador) • 1210 mm (con elevador)	
Longitud total (sin soporte para piernas estándar)	• 820 mm (sin elevador) • 840 mm (con elevador)	
Altura del asiento ****	• 450 mm (sin elevador) • 470 - 770 mm (con elevador)	• 460 mm (sin elevador) • 480 - 780 mm (con elevador)
Anchura del asiento (gama de ajuste de los reposabrazos entre paréntesis)	• 430 mm (440 - 480 mm**)	• 430 mm (440 - 480 mm**) • 390 mm (400 - 440 mm**) • 330 mm (340 – 370 mm**)
Profundidad del asiento	• 410/460/510 mm	• 410/460/510 mm
Altura respaldo ****	• 480/540 mm	• 430/570 mm
Grosor de almohadilla	• 50 mm	• 70 mm

Medidas	Tipo de asiento Estándar	Acolchado firme
Ángulo de respaldo *******	• 90° ... 106° (eléctrico) • 88°, 100°, 112°, 124°, 136° (manual)	• 90° ... 120° (eléctrico) • 90° ... 112° (manual)
Altura reposabrazos	• 290 - 360 mm	• 190 - 320 mm
Ángulo de asiento, ajuste eléctrico	• 0° ... +20° (sin elevador) • 0° … +28° (con elevador) *******	
Ángulo de asiento, ajuste manual	• 0° ... +20°	

Medidas	Tipo de asiento Flex 2 / Max	Modulite
Altura total (sin elevador)	• 980 mm • 1050 - 1100 mm (Max)	• 930 mm (chasis de asiento de una sola pieza) • 960 - 1060 mm (chasis de asiento telescópico moviendo la placa del respaldo)
Altura total (con elevador)	• 1010 - 1310 mm • 1080 - 1430 mm (Max)	• 930 mm (chasis de asiento de una sola pieza) • 960 - 1060 mm (chasis de asiento telescópico moviendo la placa del respaldo)
Máx. anchura total (punto más amplio entre paréntesis)	• 620 mm (rueda delantera 230x60) • 640 mm (anchura del asiento 44) • 690 mm (anchura del asiento 49)	• 620 mm (rueda delantera 230x60) • 640 mm (anchura del asiento 48) • 690 mm (anchura del asiento 53)

Medidas	Tipo de asiento Flex 2 / Max	Modulite
Longitud total (incl. soporte para piernas estándar)	• 1160 mm (sin elevador) • 1210 mm (con elevador)	
Longitud total (sin soporte para piernas estándar)	• 820 mm (sin elevador) • 840 mm (con elevador)	
Altura del asiento ****	• 470 mm (sin elevador) • 490 - 790 mm (con elevador)	• 450 mm (sin elevador) • 450 - 750 mm (con elevador)
Anchura del asiento (gama de ajuste de los reposabrazos entre paréntesis)	• 390 mm (390 mm) • 440 mm (440 - 480 mm**) • 490 mm (490 - 530 mm**) • 560 mm (560 - 600 mm**) (Max)	• 380 mm (380 - 430 mm**) • 430 mm (430 - 480 mm**) • 480 mm (480 - 530 mm**) • 530 mm (530 - 580 mm**)
Profundidad del asiento	• 430 - 510 mm • 510 - 580 mm (Max)	• 410 - 510 mm
Altura respaldo ****	• 560 mm • 630 - 680 mm (Max)	• 480/540 mm (armazón de láminas) • 560 - 660 mm (chasis de asiento telescópico moviendo la placa del respaldo)
Grosor de almohadilla	• 125 mm	• 50/75/100 mm
Ángulo de respaldo *******	• 90° … 120°	• 90° … 120°
Altura reposabrazos	• 240 - 310/260 - 340 mm • 300 - 410 mm (Max)	• 290 - 360 mm
Ángulo de asiento, ajuste eléctrico	• 0° ... +20° (sin elevador) • 0° … +28° (con elevador) *******	• 0° ... +20° (sin elevador) • 0° … +30° (con desplazamiento del centro de gravedad)*******

Medidas	Tipo de asiento Flex 2 / Max	Modulite
Ángulo de asiento, ajuste manual	• 0° ... +20°	

Reposapiés y paletas Tipo		Tipo de asiento Estándar	Acolchado firme	Flex 2 / Max	Modulite
Junior 70	Longitud Ángulo	- -	• 200 - 250 mm • 70°	- -	- -
Mini 90	Longitud Ángulo	- -	• 200 - 250 mm • 90°	- -	- -
Estándar 70	Longitud Ángulo	- -	• 320 - 390 mm • 70°	- -	- -
Estándar 80 (no para Heavy Duty)	Longitud Ángulo	• 350 - 450 mm • 80°			
Vari F	Longitud Ángulo	• 290 - 460 mm • 0 - 70°			
Vari A	Longitud Ángulo	• 290 - 460 mm • 0 - 70°			
ADE (eléctrico)	Longitud Ángulo	• 290 - 460 mm • 0 - 80°			
Ángulo regulable (manual)	Longitud Ángulo	- -	• 340 - 440 mm • 50 - 65°	- -	- -
Altura regulable (manual)	Longitud Ángulo	• 350 - 450 mm • 0 - 70°			

Peso *****	Estándar	Acolchado firme	Flex 2 / Max	Modulite
Tara (sin elevador)	• 98 kg	• 91 kg	• 94 kg	• 98 kg
Tara (con elevador)	• 130 kg	• 123 kg	• 126 kg	• 130 kg

Pesos de componentes	
Asiento	• aprox. 23 kg
Chasis	• aprox. 45 kg
Baterías	• aprox. 15 kg por batería

Carga	Estándar	Acolchado firme	Flex 2 / Max /Modulite
Carga máx.	• 130 kg	• 60 kg (fondo del asiento 30) • 65 kg (fondo del asiento 33) • 70 kg (fondo del asiento 35) • 75 kg (fondo del asiento 38) • 130 kg (fondo del asiento 44) • 130 kg (fondo del asiento 48)	• 130 kg • 160 kg (Heavy Duty)

Cargas por eje	
Carga máx. eje del.	• 110 kg • 135 kg (Heavy Duty)
Carga máx. eje tras.	• 140 kg • 160 kg (Heavy Duty)

* Aproximado.

** Anchura regulable mediante ajuste de pieza lateral.

*** Anotación: La autonomía de una silla de ruedas eléctrica depende sobretodo de factores externos como el estado de carga las baterías, temperatura ambiente, topografía local, estado de la calzada, presión de los neumáticos, peso del conductor, modo de conducción y uso de las baterías para la iluminación, servos, etc.
Los valores indicados son los valores máximos alcanzables en teoría medidos conforme ISO 7176-4:2008.

**** Medido sin almohadilla

***** La tara real depende del equipamiento de la silla de ruedas. Todas las sillas de ruedas Invacare® salen de fábrica pesadas. ¡La tara calculada (inclusive baterías) se encuentra en la placa de características!

****** Estabilidad estática conforme ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
Estabilidad dinámica conforme ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)

******* Tan pronto el elevador como se levante por encima de un punto determinado, el ángulo del asiento y del respaldo sólo pueden ajustarse juntos 15° como máximo.

17 Inspecciones a realizar

Mediante sello y firma se declara que se han realizado perfectamente todos los mantenimientos del plan de inspecciones de las instrucciones de mantenimiento y de reparación. La lista de acciones de mantenimiento a realizar se encuentra en el manual de mantenimiento.

Inspección de entrega	1. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma
2. Inspección anual	3. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma
4. Inspección anual	5. Inspección anual
Sello del distribuidor/Fecha/Firma	Sello del distribuidor/Fecha/Firma

N° de pedido de estas instrucciones: 1529947.DOC
VERSIÓN: 2013-07-03

Español